

八調の順序并に主日の早課福音經誦讀の次第

第一の表柱は聖使徒ペトル、パウエルの齋の第一の主日に始まる。

第一調	早課の福音經	第 二
第二調	早課の福音經	第 三
第三調	早課の福音經	第 四
第四調	早課の福音經	第 五
第五調	早課の福音經	第 六
第六調	早課の福音經	第 七
第七調	早課の福音經	第 八
第八調	早課の福音經	第 九

第二の表柱は聖預言者イリヤの日の後に始まる。

第一調	早課の福音經	第 十
第二調	早課の福音經	第十一
第三調	早課の福音經	第 一
第四調	早課の福音經	第 二
第五調	早課の福音經	第 三

八調の順序并に早課福音の次第 一

八調の順序并に早課福音の次第 二

第六調	早課の福音經	第 四
第七調	早課の福音經	第 五
第八調	早課の福音經	第 六

第三の表柱は聖十字架の擧榮の後に始まる。

第一調	早課の福音經	第 七
第二調	早課の福音經	第 八
第三調	早課の福音經	第 九
第四調	早課の福音經	第 十
第五調	早課の福音經	第十一
第六調	早課の福音經	第 一
第七調	早課の福音經	第 二
第八調	早課の福音經	第 三

第四の表柱は主の降誕祭の齋期内に始まる。

第一調	早課の福音經	第 四
第二調	早課の福音經	第 五
第三調	早課の福音經	第 六
第四調	早課の福音經	第 七
第五調	早課の福音經	第 八

第六調	早課の福音經	第九
第七調	早課の福音經	第十
第八調	早課の福音經	第十一

第五の表柱は主の洗禮祭の後に始まる。

第一調	早課の福音經	第一
第二調	早課の福音經	第二
第三調	早課の福音經	第三
第四調	早課の福音經	第四
第五調	早誅の福音經	第五
第大調	早課の福音經	第六
第七調	早課の福音經	第七
第八調	早課の福音經	第八

第六の表柱は聖大齋期内に始まる。

第一詞	早課の福音經	第九
-----	--------	----

八調の順序并に早課福音の次第 三

八調の順序并に早課福音の次第 四

第二調	早課の福音經	第十
第三調	早課の福音經	第十一
第四調	早課の福音經	第一
第五調	早課の福音經	第二
第六調	早課の福音經	第三
第七調	早課の福音經	第四
第八調	早課の福音經	第五



主日の <sup>エクサポステイラライ</sup> 差遣詞 及び早課の <sup>スティヒラ</sup> 自調詞即福音の讚頌

早課の讚頌は帝 レヲ の作、 差遣詞 は其子 コンスタンティン 帝の作なり。

第一の <sup>エクサポステイラライ</sup> 差遣詞

われら <sup>もん</sup>と <sup>とも</sup>に ガリレヤ の山に登りて、信を以て ハリストス が天上地下の 權 を受けしことを言ふを見、其如何に 萬民 に父と、子と、聖神 との名に因りて洗を授くるを教へ、又 機密者 と偕に世の終末まで在らんことを約し給ふを學ばん。

生神女讚詞

生神童貞女よ、爾 は ハリストス が、其嘗て言ひし如く、三日目に墓より復活せしを見て、門徒 と偕に喜ひ給へり。主は彼等に現れて、最上の教を授け、且之を説き明し、父と、子と、聖神 との名に因りて洗を授くるを命じ、我等に其復活を信じ、又 爾 を、少女

よ、讚榮せんことを諭し給へり。

早課の讚頌、第一調。

門徒は山に往き、主は地より升らんとする前に現れしに、彼等は之に伏拜して、一切の權の彼に授けられしを聞き、其死よりの復活と天に升ることを傳へん爲に彼より天下に遣されたり。偽なきハリストス神、我等の靈の救主は世々に彼等と俱に居らんことを約し給へり。

主日の差遣詞及び早課の福音の讚頌 五

主日の差遣詞及び早課の福音の讚頌 六

第二の差遣詞

石の移されしを見たる攜香女は喜び、蓋少者が墓の中に坐せるを見しに、彼は之に謂へり、視よ、ハリストスは興きたり、其門徒及びペトルに語げて言へ、急ぎてガリレヤの山に往け、彼は彼處に於て爾等に現れん、嘗て其友に預言せしが如し。

生神女讚詞

ハリストスよ、天使は爾が未妊まれざる先に童貞女に慶べよを攜へ、天使は又爾の墓の石を移せり。彼は哀に代へて言ひ難き喜を示し、此は死に代へて爾生命を賜ふ主を傳へ、爾を讚揚して、女等及び機密者に復活を語げたり。

早課の讚頌、第二調。

マリヤと偕に來りし香料を攜ふる女等は何如に其望を行はんと惑へるに、石の已に移されしを見、神聖なる少者は現れて、彼等の靈の驚騷を鎮めて云ふ、主イイススは起きたり。故に傳道者たる彼の門徒にガリレヤに疾く往きて、彼が生命を賜ふ者及び主として死より復活せしを見るべきを傳へよ。

第三の差遣詞

ハリストスの復活せしことは誰も信ぜざるべからず、蓋彼はマリヤに現れ、後に村に往く者に見られたり、又十一の機密者に其席坐の間に現れて、彼等を洗を授けん爲に遣して、天に升り、彼處より降りて、多くの休徴を以て傳道を固め給ふ。

生神女讚詞

婚筵の宮より新娶者の出づるが如く、今日墓より輝き出でたる日、地獄を擲にし、死を虚しくせし主よ、爾を生みし者の祈祷に由りて、我等に光を降し給へ、心と靈とを照す光、衆人を爾の戒の途及び平安の道を行くに向はしむる光なり。

早課の讚頌、第三調。

救世主の死よりの復活と顯見とを福音する「マグダリナ」マリヤを信ぜざる門徒は心の頑なるを責められたれども、休徴と奇跡とを具足せられて、傳道の爲に遣されたり。其後爾は、主よ、原始の光なる父に升り、彼等は徧く言を傳へて、奇跡を以て之を證せり。故に人を愛する主よ、彼等に照されて、我等は爾の死よりの復活を讚榮す。

第四の差遣詞

われら しょとく かざ いのち ほどこ ほか うち ころも ひかり ひと た た けいこうじょ おもて  
我等は諸徳に飾られて、生を施す墓の中に衣の光れる人の立ち、攜香女が面を地  
に伏せたるを見て、天を司る主の復活を知り、ペトルと偕に生命の墓に趨り、成り  
し事を奇として、ハリストスを仰ぎ見るべし。

生神女讃詞

よろこ べよと言ひし主よ、爾は原祖の悲を變じて、爾の復活の喜を世に入れ給へり。故  
に生を施す主よ、爾を生みし者に因りて、心を照す復活の光、爾の慈憐の光を我等  
に遣して、爾に呼ばしめ給へ、人を愛する神人よ、光榮は爾の復活に歸す。

早課の讃頌、第四調。

ハリストスよ、朝甚早く女等は爾の墓に來りしに、其慕へる屍を見ざりき。之が爲  
に惑へる時、輝ける衣を衣たる者は彼等の前に立ちて云へり、何ぞ生ける者を死者  
の中に尋ぬる、彼は預言ひし如く復活せり、何ぞ其言を憶はざると。彼等は信じ  
て、見しことを傳へたれども、其福音は空言とせられたり、斯く門徒は尚心の遅き者  
たりき。然れどもペトルは趨り往きて見て、心の中に爾の奇跡を讃榮せり。

第五の差遣詞

生命及び道なるハリストスは死より復活して、クレオパ及びルカと偕に旅して、エム  
マウスに於て餅を擘く時彼等に知られたり。主が途中彼等と語り、苦を受けし事  
の聖書に應へるを明しし時、彼等の靈と心とは燃えたり。我衆彼等と偕に呼ぶ、主  
は實に復活せり、ペトルにも現れたり。

生神女讃詞

わが造成主よ、我爾の無量の仁慈を歌ふ、蓋爾は墮落せし人性を受けて、之を救は  
ん爲に己を磔せり。至りて宏恩なる主宰よ、爾は神として甘じて潔き神女より身  
を取り、我と侘しき者と爲りて、地獄にまで降り給へり、爾を生みし者の祈祷に因  
りて我を救はんと欲したればなり。

早課の讃頌、第五調。

嗚呼ハリストスよ、爾の定制は睿智なる哉。爾はペトルに獨裏布を以て爾の復活を  
知らしめ、ルカ及びクレオパと同行して語れり、語れども直に己を顯さず、故にイ  
エルサリムに來りし者の中爾獨其論ずることに聊も與らざるが如きを責められた  
り。然れども一切を造物の益に轉ずる主よ、爾は彼等に己に關する預言を解き明し、  
又餅を擘く時彼等に識られたり、彼等の心は是より先にも燃えて爾を示せり。其後  
彼等は門徒の聚まれる時、既に明に爾の復活を傳へたり。之に由りて我等を憐

たま  
み給へ。

第六の差遣詞

救世主よ、爾は己の人性を示して、墓より復活せし後に門徒の中に立ち、彼等と偕に食ひ、彼等に悔改の洗禮を教へ、直に天の父に升起、門徒に許約せし撫恤者を遣し給へり。至聖なる神人よ、光榮は爾の復活に歸す。

### 生神女讃詞

至聖なる童貞女よ、萬物の造成主及び神は爾の至淨なる血より人體を受けて、我が朽壞せし性を全く新たにし、爾を産の後にも産の前の如く童貞女に止まらしめ給へり。故に我等皆信を以て爾を崇め讃めて呼ぶ、世界の女宰よ、慶べ。

### 早課の讃頌、第六調。

眞實の平安たるハリストスよ、爾は復活の後に爾の神聖なる平安を門徒に與へしに、彼等は懼れて、見る所は神なりと意へり。然れども爾は其靈の驚騒を鎮めん爲に、己の手足を彼等に示せり。彼等未だ信ぜざれば、食に與ることと、先に語りし所を憶ひ起さしむることとを以て其智識を啓きて、聖書を悟らしめたり。遂に父の許約せし者を遣さんことを約し、彼等を祝福して、離れて天に升起給へり。故に彼等と偕に我等爾に伏拜す。主よ、光榮は爾に歸す。

### 第七の 差遣詞

主を取れりとマリヤは言ひしに、シモン ペトル及び他の機密者、ハリストスの愛せし者は墓に趨れり、二人趨り附きて惟布のみ墓の中に置き、又首を裹みし巾の別に置けるを見たり。故に尚黙してハリストスを見るに至れり。

### 生神女讃詞

我が大仁慈なるハリストスよ、爾は我が爲に至大至榮なることを行ひ給へり、蓋言ひ難く童貞女より生れ、十字架に釘せられ、死を忍び、光榮の中に復活して、我等の性を死より解き給へり。ハリストスよ、光榮は爾の仁慈に歸す、光榮は爾の能力に歸す。

### 早課の讃頌、第七調。

視よ、味くして甚早し。マリヤよ、何爲れぞ墓の側に立ち、思大く味みて、イイスが何處に置かれたるを問ふ。趨り集れる門徒を見よ、如何にか彼等は布と首の巾とに因りて復活を曉り、又聖書に此の事の録せるを憶ひ起しし。彼等と偕に亦彼等に因りて我等も信じて、爾生を賜ふハリストスを讃め歌ふ。

### 第八の 差遣詞

主日の差遣詞及び早課の福音の讃頌 一一

主日の差遣詞及び早課の福音の讃頌 一二

マリヤは二の天を墓の中に見て驚けり、又ハリストスなるを知らずして、園丁なりと意ひて、主よ、爾は我がイイススの屍を何處に置きたると問へり。然れども其呼ぶ聲に因りて救世主親なりと知りて、聞けり、我に捫る勿れ、我父に升ると我が兄弟に告げよ。

### 生神女讃詞

童貞女よ、爾は言ひ難く聖三者の一を生み給へり、彼は二の性と二の行動とを有つ  
一位なる主なり。女宰生神女よ、常に彼に信を以て爾に伏拜する者を凡の敵の悪謀  
より救はんことを祈り給へ、我等皆今爾に趨り附けばなり。

### 早課の讃頌、第八調。

マリヤの熱き涙の注がるは徒然に<sup>ステイヒラ</sup>あらず、蓋視よ、教ふる天使に<sup>みずから</sup>遇ひ、イイスス親  
を見るを獲たり、然れども弱き女として、亦地上の事を思ふ、故にハリストスに<sup>さわ</sup>捫  
るを許されず。唯傳教女として爾の門徒に遣されて之に福音を攜へ、爾が父の嗣業  
に<sup>しぎょう</sup>升るを告ぐ。主宰主よ、彼と偕に我等をも爾の顯見に勝へさせ給へ。

### 第九の 差遣詞

主宰よ、門閉ぢたるに、爾は使徒の處に入り、平安を與へ、氣を嘘きて彼等を至聖神  
に満て、罪を縛り及び釋く權を授け、又八日を越えて爾の脅及び手をフォマに示し給  
へり。我等は彼と偕に呼ぶ、爾は主及び神なり。

### 生神女讃詞

神の聘女、至聖なる童貞女よ、爾は己の子の三日目に墓より復活せしを見て、其苦  
を受くるを見し時に母として抱きたる憂を悉く解き、喜に満たされて、其門徒と偕  
に彼を尊みて歌へり。求む、今爾を生神女として承け認むる者を救ひ給へ。

### 早課の讃頌、第五調

ハリストスよ、爾は末の時、七日の首の日既に暮れて、爾の友に現れて立ち、閉ぢ  
たる門を過りし奇跡を以て爾の死よりの復活の奇跡を證し、門徒を喜に満て、之  
に聖神を賜ひ、諸罪を赦す權を授け、フォマにも不信の激浪に沈むことを許さざりき。  
仁慈なる主よ、我等にも眞の智慧及び諸罪の赦を與へ給へ。

### 第十の 差遣詞

ティワエリアダの海に昔ゼウェデイの二子、ナファナイル及びペトル、フォマ及び他  
の二人 漁せしに、ハリストスの命に由りて網を舟の右に施したれば、多くの魚を獲  
たり、ペトル主を知りて彼に濟れり。斯く主は其門徒に第三次に現れて、之に燃ゆ

主日の差遣詞及び早課の福音の讃頌 一三

主日の差遣詞及び早課の福音の讃頌 一四

る火の上に餅及び魚を示し給へり。

### 生神女讃詞

生神童貞女よ、爾を歌ひ、愛を以て讚美する者の爲に三日目に墓より復活せし主に祈  
り給へ、蓋我等皆爾を救の避所及び主の前の轉達者として有つ、皆爾の嗣業及び諸僕  
として爾の保護を仰げばなり。

### 早課の讃頌、第六調。

ハリストス救世主よ、爾が地獄に降り、又死より復活せし後、門徒は爾に別るるを憂  
ふるに因りて、仍舊業に循ひて舟に登り、網を施ししに、魚なかりき。然れども爾現  
れて、萬物の主宰として、網を舟の右に施すを命じたれば、言は忽行はれて、多

くうおの魚は獲られ、且かつ奇妙なる晚餐は地上に備はりて、爾なんじの門徒は其時之もんとに與れり。人ひとを愛する主よ、今我等にも靈智を以て之を樂しむを得しめ給へ。

第十一の 差遣詞

主は神聖なる復活の後に三たびペトルに我を愛するかと問ひて己の羊の牧首と爲せり。彼はイイススの愛せし所の者の後に従ふを見て、主宰に問へり、斯の人は如何。答へて曰へり、我若し彼が存して、我が來るを待つことを欲せば、友ペトルよ、爾と何ぞ與らん。

生神女讚詞

嗚呼威嚴なる秘密、嗚呼至榮なる奇跡や、死を以て死は全く滅されたり。言よ、誰か歌はざらん、誰か爾の復活と、潔く爾を身にて生みし生神女とに伏拜せざらん。彼の祈禱に因りて衆を「ゲエンナ」より救ひ給へ。

早課の讚頌、第八調。

救世主よ、爾は復活の後に爾の門徒に現れて、シモンに其愛の報として羊を牧せしめて、羊群の事を慮るを促せり。故に曰へり、ペトルよ、爾若し我を愛せば、我が羔を牧せよ、我が羊を牧せよ。彼は直に友を愛する心を示して、他の門徒の事を問へり。ハリストスよ、彼等の祈禱に因りて、爾の群を之を滅さんと欲する狼より護り給へ。



主日の差遣詞及び早課の福音の讚頌 一五

主日の早課福音經 一六

主日の早課の福音經

第一の主日の福音經、マトフェイ百十六端。

彼の時十一の門徒ガリレヤに往きて、イイススの彼等に命ぜし山に至り、彼を見て拜せり、然れども猶疑へる者ありき。イイスス就きて、彼等に語げて曰へり、天に在り地に在る一切の權は我に與へられたり、故に爾等往きて、萬民に教を傳へて、彼等に父と子と聖神との名に因りて洗を授け、彼等を教へて、我が一切爾等に命ぜしことを守らしめよ、視よ、我恒に爾等と偕にして世の終末まで在るなり、「アミン」。

第二の主日の福音經、マルコ七十端。

彼の時安息日過ぎて、マリヤ「マグダリナ」、イアコフの母マリヤ、及びサロミヤ、香料を買ひたり、往きてイイススに鬻らん爲なり。七日の首の日甚早く、墓に來る、日の出づる頃なり、相語りて曰へり、誰が我等の爲に石を墓の門より移さん。目を舉げて、石の已に移されたるを見る、蓋其石は甚大なり。彼等墓に入りて、白衣を衣たる少者が右の方に坐せるを見て駭けり。彼は之に謂ふ、駭く勿れ、爾等は十字架に釘せられしナザレトのイイススを尋ぬ、彼は復活して、此に在らず、觀よ、此は彼

を置きし處なり。往きて、其門徒及びペトルに語げて言へ、彼は爾等に先だちてガ  
リレヤに往く、爾等彼處に於て彼を見ん、其爾等に言ひしが如しと。婦急ぎ出でて、墓  
より奔り、戦き且つ驚きて、一言も人に語げざりき、懼れしが故なり。

### 第三の主日の福音經、マルコ七十一端。

彼の時七日の首の日朝早く、イイスス復活して先づマリヤ「マグダリナ」、即其曾  
て七の魔鬼を逐ひ出しし所の者に現れたり。婦往きて、先に彼と偕に在りし哀み哭  
ける者に告げたれども、彼等其生きて、之に見られたりと聞きて、信ぜざりき。其後彼  
等の中の二人が村に往く時、イイスス變りたる容を以て之に途に現れたり。二人返  
りて、餘の者に告げしに、彼等をも信ぜざりき。卒に十一門徒に其席坐の間に現れて、  
其信なきと心の頑なるとを責めたり、彼の復活したるを見し者を信ぜざりし故なり。  
又彼等に謂へり、全世界に往きて、福音を悉くの受造物に傳へよ、信じて洗を受く  
る者は救はれ、信ぜざる者は罪に定められん。信ずる者には斯の休徴は従はん、  
我が名に因りて魔鬼を逐ひ出し、新なる方言を言ひ、蛇を操り、毒を飲むとも、彼等  
を害せざらん、手を病者に按せば、愈ゆるを得ん。主は彼等に語りし後天に降り、神  
の右に坐せり。彼等は出でて、四方に教を傳へ、主は彼等を相け、之に従ふ休徴を以  
て其言を固めたり、「アミン」。

主日の早課福音經 一七

主日の早課福音經 一八

### 第四の主日の福音經、ルカ百十二端。

彼の時七日の首の日、朝甚早く、婦等は備へたる香料を攜へて、墓に來れり、他  
の婦も彼等と偕にせり。石の墓より移されたるを見、入りて、主イイススの屍を見  
ざりき。之が爲に惑へる時、視よ、輝ける衣を衣たる二人彼等の前に立てり。彼等懼  
れて、面を地に伏せれば、二人之に謂へり、何ぞ生ける者を死者の中に尋ぬる。彼  
は此に在らず、乃復活せり、彼が尚ガリレヤに在りし時、如何に爾等に語げて、人  
の子が罪人の手に付され、十字架に釘せられ、第三日に復活すべきことを言ひしを憶  
へ。彼等其言を憶ひ起し、墓より歸りて、悉く此を十一門徒及び其餘の者に告げた  
り。使徒に之を告げたる者は、「マグダリナ」マリヤ、イオアンナ、イアコフの母マ  
リヤ、及び其他彼等と偕に在りし者なり。使徒は彼等の言を空言と爲して、之を信  
ぜざりき。然れどもペトル起ちて、墓に趨り往き、俯して、惟裏布の置けるを見、其成  
りし事を心に異みて歸れり。

### 第五の主日の福音經、ルカ百十三端。

彼の時ペトル起ちて、墓に趨り往き、俯して、惟裏布の置けるを見、其成りし事を心  
に異みて歸れり。是の日其中の二人、イエルサリムを去ること約六十小里なるエム  
マウスと名づくる村に往きしが、互に凡そ此等の有りし事を語り。語り且論ずる時、  
イイスス親ら近づきて、彼等と偕に行けり。然れども二人の目は扼められて、彼を識  
らざるを致せり。彼曰へり、爾等は行きて何事をか互に論じ、又何ぞ憂ふる色ある。

其一人クレヲパと名づくる者、彼に對へて曰へり、イエルサリムに來りし者の中、  
爾獨近日其中に成りし事を知らざるか。問ひて曰へり、何の事ぞ。彼等曰へり、イ  
イス ナズレイ、即神及び衆民の前に行と言とに能力ある預言者たりし者に在  
りし事、如何に我等の司祭諸長及び有司等が彼を解して、死に定め、十字架に釘せ  
し事なり。我等は嘗て此の人はイズライリを贖ふべき者なりと望めり、然れども此  
れ皆成りしより今已に第三日なり。然るに又我等の中の或婦等は我等を驚かせり、  
彼等朝早く墓に在りしが、其屍を見ずして、來りて、天使等の現れて、彼は生くと言  
ふを見しことを語げたり。我等の中の數人墓に適きしに、果して婦の言ひし如き事  
を見たり、惟彼を見ざりき。イイス彼等に謂へり、噫無知にして、凡そ諸預言者の言  
ひし事を信ずるに心の遅き者よ、ハリストスは此くの如く苦を受けて、其光榮に入  
るべかりしに非ずや。是に於てモイセイより始めて、諸預言者に及ぶまで、凡そ聖書

主日の早課福音經 一九

主日の早課福音經 二〇

に彼を指して載することを彼等に説き明せり。往く所の村に近づきしに、彼は尚遠  
く行かんとする者の若し。二人彼を留めて曰へり、我等と偕に止れ、蓋時暮れんと  
し、日已に戻りけり。彼入りて、偕に止れり。席坐せる時、彼餅を取りて、祝福し、擘  
きて彼等に與へたり。其時二人目啓けて、彼を識れり、而して彼忽見えざりき。  
彼等互に言へり、途中彼が我等と語り、且我等に聖書を解き明しし時、我等の心  
我が衷に燃えしに非ずや。即時に起ちて、イエルサリムに歸り、十一門徒及び之と偕  
に聚れる者に遇へり。僉言ふ、主は實に復活せり、而してシモンに現れたり。二人  
も亦途中に在りし事、及び如何に其餅を擘く時彼等に識られし事を述べたり。

### 第六の主日の福音經ルカ百十四端。

彼の時イイス死より復活し、其門徒の中に立ちて曰へり、爾等に平安。彼等驚き  
且懼れて見る所は神なりと意へり。イイス彼等に謂へり、何ぞ懼れ惑ふ、胡爲れ  
ぞ此の意は爾等の心に起れる。我が手我が足を視よ。是我自なり、我に携りて視  
よ、蓋神には骨肉なし、其我に有るを見るが如し。此を言ひて、手足を彼等に示せ  
り。彼等喜に因りて、猶未だ信ぜず、且異める時、彼曰へり、此に食ふべき物ある  
か。彼等は炙りたる魚一片と蜜房とを彼に與へたれば、取りて、彼等の前に食へり。  
又彼等に謂へり、我猶爾等と偕に在りし時、爾等に語りて、モイセイの律法、諸  
預言者及び聖詠に、我を指して録されし事、皆應ふべしと云ひしは、乃是なり。其  
時彼等の智識を啓きて、聖書を悟らしめたり。又彼等に謂へり、斯く録されたり、而  
して斯くハリストスは苦を受け、第三日に死より復活すべかりき、且其名に因りて、  
悔改と諸罪の赦とは、イエルサリムより始めて、萬民に傳へらるべきなり。爾等は  
此等の事の證者なり。視よ、我は我が父の許約せし者を爾等に遣さん、爾等イエ  
サリムの城に居りて、上より能力を衣するに迄れ。イイス彼等を外に率いて、ワイ  
ファニヤに至り、手を擧げて彼等に祝福せり。祝福する時、彼等を離れ、擧げられ

て、天に升れり。彼等之を拜し、大に喜びて、イエルサリムに歸り、恒に殿に在りて、神を頌美祝讚せり、「アミン」。

第七の主日の福音經イオアン六十三端。

彼の時七日の首の日、朝尚昧きに、マリヤ「マグダリナ」墓に來りて、石の墓より移されたるを見る。故に趨りて、シモン ペトル及びイイススの愛せし他の門徒に來りて、彼等に謂ふ、人主を墓より取れり、我等其何處に彼を置きしを知らず。ペトル及び他の門徒出でて、墓に往けり。二人共に趨りしが、他の門徒はペトルより疾く趨りて、先に墓に來れり。俯して、布の置けるを見たれども、入らざりき。シモン ペトル彼に次ぎて來り、墓に入りて、布の置けるを見、又其首を裹みし巾の、布と共に在

主日の早課福音經 二一

主日の早課福音經 二二

らず、乃捲きて、別に他の處に置けるを見たり。其時先に墓に來りし他の門徒も入りて見、而して信ぜり。蓋彼等は未だ其死より復活すべき事の、聖書に載せたるを知らざりき。是に於て二の門徒復己の所に歸れり。

第八の主日の福音經イオアン六十四端。

彼の時マリヤは墓の外に立ちて哭けり。哭く時墓に俯して、二の天使が、白衣にしてイイススの屍の置かれし處に、一は首に一は足に坐せるを見る。彼等之に謂ふ、婦よ、何ぞ哭ける。彼曰く、人我が主を取れり、我其何處に彼を置きしを知らず。此を言ひて、顧みて、イイススの立てるを見る、然れども其イイススなるを知らざりき。イイスス彼に謂ふ、婦よ、何ぞ哭ける、誰を尋ぬるか。婦は園丁なりと意ひて、之に謂ふ、君よ、若し爾彼を移ししならば、何處に置きしを我に告げよ、我彼を取らん。イイスス之に謂ふ、マリヤよ、婦顧みて彼に謂ふ、「ラウウワニ」、譯すれば夫子なり。イイスス之に謂ふ、我に捫る勿れ、蓋我未だ我が父に升らざりき、乃往きて、我が兄弟に告げて曰へ、我は我が父及び爾等の父、我が神及び爾等の神に升ると。マリヤ「マグダリナ」往きて門徒に己が主を見しこと、及び其彼に之を言ひしことを告げたり。

第九の主日の福音經イオアン六十五端。

彼の日即七日の首の日、既に暮れて、門徒の集れる處の門、イウデヤ人を懼るるに因りて、閉ぢたるに、イイスス來りて、中に立ちて、彼等に謂ふ、爾等に平安。此を言ひて、彼等に己の手足及び脅を示せり。門徒主を見て喜べり。イイスス復彼等に謂へり、爾等に平安、父が我を遣しし如く、我も亦爾等を遣す。此を言ひて、氣を嘘きて、彼等に謂ふ、聖神を受けよ。爾等人に其罪を釋さば、則釋さる、人に其罪を留めば、則留めらる。イイススの來りし時、十二の一なるフォマ、稱してディディムと云ふ者、彼等と偕に在らざりき。他の門徒彼に謂へり、我等主を見たり。然れども彼は之に謂へり、我若し其手に釘の迹を見ず、我が指を釘の迹に入れず、我が手を其脅に入れずば、信ぜざらん。八日を越えて、門徒復内に在り、フォマも彼等と偕

にせり。門閉ぢたるに、イイスス來りて、彼等の中に立ちて曰へり、爾等に平安。次ぎてフォマに謂ふ、爾の指を此に伸べて、我が手を視よ、爾の手を伸べて、我が脅に入れよ、信ぜざる勿れ、乃信ぜよ。フォマ答へて彼に謂へり、我が主よ、我が神よ。イイスス彼に謂ふ、爾は我を見しに縁りて信ぜり、見ずして信ざる者は福なり。イイススは其門徒の前に於て、亦他の多くの奇蹟、此の書に載せざる者を行へり。此を載せたるは、爾等がイイススは神の子、ハリストスなりと信じ、且信じて、其名

主日の早課福音經 二三

主日の早課福音經 二四

に因りて生命を得ん爲なり。

### 第十の主日の福音經イオアン六十六端。

彼の時イイスス其門徒にティウエリアダの海濱に現れたり。其現れたること左の如し。シモン ペトル、フォマ、稱してディディムと云ふ者、ガリレヤのカナのナファナイル、ゼワエデイの二子、及び他の二人の門徒共に在り。シモン ペトル彼等に謂ふ、我往きて漁せん。彼等曰ふ、我等も爾と偕に往かん。出でて、直に舟に登りしが、是の夜は獲る所なかりき。既に明けて、イイスス岸に立てり、然るに門徒は其イイススたるを知らざりき。イイスス彼等に謂ふ、小子よ、爾等に食ふべき物あるか。彼等答へて曰へり、無し。彼は之に謂へり、網を舟の右に施せ、然らば得ん。彼等施ししに、之を擧ぐることに能はざりき、魚の多き故なり。時にイイススの愛せし所の門徒ペトルに謂ふ、是れ主なり。シモン ペトル是れ主なりと聞きて、裸なりしに因りて衣を束ねて、海に投ぜり。他の門徒は舟に乗り、魚の盈てる網を曳きて至れり、蓋地を離ること遠からず、約二百尺なり。地に上りし時、燃えたる火其上に置きたる魚及び餅あるを見る。イイスス彼等に謂ふ、今爾等が獲たる魚數尾を攜へ來れ。シモン ペトル往きて、網を地に曳き上げたり、中に大なる魚一百五十三尾盈てり、斯く多しと雖、網は裂げざりき。イイスス彼等に謂ふ、來りて食せよ。門徒一も、爾は誰たると、問ふことを敢てせざりき、其主たるを知らばなり。イイスス前みて、餅を取て、彼等に與ふ、魚も亦然り。イイススが死より復活して後、其門徒に現れしこと、此れ其三なり。

### 第十一の主日の福音經イオアン六十七端。

彼の時イイスス死より復活して後、其門徒に現はれて、シモン ペトルに謂ふ、イオナの子シモンよ、爾我を愛すること彼等に過ぎたるか。彼曰ふ、主よ、然り、爾は我が爾を愛するを知る。イイスス彼に謂ふ、我が羊を牧せよ。又第二次彼に謂ふ、イオナの子シモンよ、爾我を愛するか。ペトル曰ふ、主よ、然り、爾は我が爾を愛するを知る。イイスス彼に謂ふ、我が羊を牧せよ。第三次彼に謂ふ、イオナの子シモンよ、爾我を愛するか。ペトル第三次に、爾我を愛するかと、謂ひしに因りて、憂ひて、彼に謂へり、主よ、爾は知らざる所なし、爾は我が爾を愛するを知る。イイスス彼に謂ふ、我が羊を牧せよ。我誠に誠に爾に語ぐ、爾少き時に於て、自ら帶

をつか 束ねて、欲する 所に行けり、老ゆるに及びて、爾の手を伸べん、他人爾をつか 束ねて、爾  
が欲せざる 所ところに曳かん。此を言ひしは、ペトルが若何なる死を以て、神を榮せんと  
するを示せるなり。言ひ竟りて、又彼に謂ふ、我に從へ。ペトル顧みて、イイスス  
の愛せし 所ところの門徒の後に從ふを見る、即 晚餐の時、イイススの胸に倚りて、主よ、

主日の早課福音經 二五

主日の早課福音經 二六

爾を賣る者は誰ぞと、云ひし者なり。ペトル彼を見て、イイススに謂ふ、主よ斯の人は如何に。イイスス彼に謂ふ、我若し彼が存して、我が來るを待つことを欲せば、爾と何ぞ與らん、爾我に從へ。是に於て此の言は兄弟の間に散じて、此の門徒は死せざらんと言へり。然れどもイイススは彼に、死せざらんと言ひしに非ず、乃我若し彼が存して、我が來るを待つことを欲せば、爾と何ぞ與からんと、言ひしなり。此等の事を證し、且之を書しし者は、即此の門徒なり、我等は彼の證の眞なるを知る。イイススの行ひし事、他に亦多く有り、若し一之を書さば、我意ふ、其書は世載するに勝へざらん、「アミン」。

## 平日の光耀歌

光耀歌の中に日毎に左の詞を挿入す。

月曜日に、爾なんじの無形むけいの者ものの轉達てんたつに因りて、……………我われを救すくひ給たまへ。  
火曜日に、爾なんじの前驅ぜんくの祈禱きとうに因りて、主しゅよ、……………我われを救すくひ給たまへ。  
水曜日及び金曜日に、爾なんじの十字架じゅうじかの力ちからにて、主しゅよ、……………我われを救すくひ給たまへ。  
木曜日に、爾なんじの諸使徒しよしと、及び成聖者せいせいしやニコライの祈禱きとうに因りて、主しゅよ……………  
……………我われを救すくひ給たまへ。

「スポタ」に二句あり。

第一句に、爾なんじの諸聖人しよせいじんの祈禱きとうに因りて、主しゅよ、……………我われを救すくひ給たまへ。  
第二句に、生神女しょうしんじよの祈禱きとうに因りて、主しゅよ……………我われを救すくひ給たまへ。

光耀歌、調に循ひて歌ふこと三次。

光耀歌、第一調。

主しゅよ、光ひかりを耀かがやかし、爾なんじの無形むけいの者ものの轉達てんたつに因りて、我わが靈たましいを諸もろもろの罪つみより淨きよめて我われを救すくひ給たまへ。

第二調。

ハリストス神かみよ、爾なんじの永在えいざいの光ひかりを遣つかし、爾なんじの無形むけいの者ものの轉達てんたつに因りて、我わが心こころの無形むけいの目めを照てらして、我われを救すくひ給たまへ。

第三調

ハリストス神かみよ、爾なんじの光ひかりを遣つかし、爾なんじの無形むけいの者ものの轉達てんたつに因りて、我われば心こころを照てらして、我われ

平日の光耀歌 三三

平日の光耀歌 三四

を救すくひ給たまへ。

第四調

主しゅよ、爾なんじの世界せかいに光ひかりを耀かがやかし、爾なんじの無形むけいの者ものの轉達てんたつに因りて、幽暗くらやみに在ある我わが靈たましいを諸もろもろの罪つみより潔きよめて、我われを救すくひ給たまへ。

第五調

光ひかりを施ほどこす主しゅよ、爾なんじの光ひかりを遣つかし、爾なんじの無形むけいの者ものの轉達てんたつに因りて、我わが心こころを照てらして、我われを救すくひ給たまへ。

第六調

主しゅよ、爾なんじの無形むけいの者ものの轉達てんたつに因りて、爾なんじの永在えいざいの光ひかりを我等われらの靈たましいに遣つかし給たまへ。

第七調

主しゅよ、我われを起おこして爾なんじを歌うたはしめ、聖せいなる者ものよ、爾なんじの無形むけいの者ものの轉達てんたつに因りて、我われに爾なんじの旨むねを行おこなはんことを教おしへて、我われを救すくひ給たまへ。

第八調

光ひかりなるハリストスなんじよ、爾なんじの無形むけいの者ものの轉達てんたつに因りて、親みづから我われを照てらして、我われを救すくひ給たまへ。



平日の <sup>エクサポステイラリイ</sup> 差遣詞、自調。

月曜日

神として星を以て天を飾り、爾の諸天使を以て全地を照しし萬有の造成主よ、爾を歌ふ者を救ひ給へ。

生神女讃詞

諸天使の樂、憂ふる者の喜、「ハリストティアニン」等の轉達者たる童貞女、主の母よ、我等を護りて、永遠の苦より救ひ給へ。

火曜日

我等皆救世主の前驅及び授洗者 イオアン、預言者の中の預言者、野の養育、エリサワエタの産を崇め讃めん。

生神女讃詞、「諸天使の樂」。月曜日と同じ。

水曜日及び金曜日

十字架は全世界の守護、十字架は教會の裝飾、十字架は諸王の權柄、十字架は信者の防固、十字架は諸天使の光榮及び諸悪鬼の苦痛なり。

十字架生神女讃詞

爾を種なく生みし者は十字架の側に立ちて、哭きて呼べり、嗚呼甘愛なる子よ、如何

平日の差遣詞、自調 三五

平日の差遣詞、自調 三六

ぞ爾は吾が目より隠れたる、如何ぞ死者の中に算へられたる。

木曜日

救世主の使徒よ、爾等は普天下に出でて、實に ハリストス が聖なる童貞女より人體を取りしことを傳へて、異邦民を迷より轉ぜしめ、之を照して、衆人に聖なる三者を尊まんことを教へ給へり。

又

我等皆大なる牧師長及び成聖者 ミラ リキヤ の首座たる ニコライ を崇め讃めん、蓋彼は非義に死に定められたる多くの者を救ひ、王及び アウラワイ に夢に現れて、非義の定罪を釋き給へり。

生神女讃詞

至淨なる マリヤ、金の香爐、容れられぬ神性の器と爲りし少女よ、父は爾を愛し、子は爾の内に入り、聖神は爾に臨みて、生神女と爲し給へり。

「スポタ」

神として死者と生者とを司り、爾の諸聖人を以て全地を照しし萬有の造成主よ、爾を歌ふ者を救ひ給へ。

生神女讃詞

生神女よ、我等は爾を以て誇り、爾を神の前に轉達として有つ。爾の勝たれぬ手を舒べて、我等の諸敵を破りて、爾の諸僕に聖所より助を遣し給へ。



聖三讃歌。グリゴリイ シナイトの作。

毎主日の夜半課に聖三者の規程の後に之を歌ふ。

爾神言を讚榮するは誠に當れり。我等畏を以てヘルウィムの戦ひ慄き、天軍の崇め歌ふ三日目に墓より復活せしハリストス、生命を賜ふ主を讚榮せん。

我等皆神に適ふ神聖なる歌を以て父と、子と、聖神三位の權柄、唯一の國及び宰制を讚め歌はん。

地上の諸族に歌はれ、天上の諸軍に尊まれ、萬有より忠信に拜まるる性に於て一にして、位に於て三なる神を讚め揚げん。

ヘルウィムを宰る主、セラフィムを治むる神、分れざる三者、唯一の神性を崇め讚めん。

無原の神父、同無原の言、及び聖神に叩拜し、相離れざる合一の神性、三位の惟一者

グリゴリイ、シナイトの聖三讃歌 三七

グリゴリイ、シナイトの聖三讃歌 三八

歌を以て尊まん。

吾が神、三位の主、造成主よ、爾の輝ける電にて我を照し、我を爾の近づき難き光榮の明るくして光れる變らざる家と爲し給へ。

我等畏を以てヘルウィムの戦ひ慄き、天使の軍の崇め歌ひ、童貞女より言ひ難く身を取りしハリストス、生命を賜ふ主を讚榮せん。

次ぎて聖三祝文、「天に在す」の後に本調の應答歌。主憐めよ、四十次。光榮、今も、「ヘルウィムより尊く」。司祭高聲、「神よ、我等に恩を被らせ」。

司祭左の祝文を誦す。

全能にして生を施し、光を賜ふ聖なる三者、己の仁慈に因りて見ゆると見えざるとの世界の萬物を無より有と爲し、之を慮り之を護り、我等地上の人類に於ける爾の言ひ難き多種の恩恵の外に、亦我が肉體の不能に由りて我等に死に至るまで益用すべき痛悔を賜ひし主よ、我等不當の者が我が悪しき行の中に死し、悪の魁、嫉妬者及び殘害者の嘲と爲るを許す勿れ。慈憐なる主よ、爾は彼が我等に於ける悪謀と仇讎との如何なる、又我等の耽慾と、柔弱と、怠慢との如何なるを知る。然れども我等毎日毎時尊くして生を施す誠に逆ふを以て爾を怒らしむる者は祈る、爾の盡きざる仁慈を我等に垂れ給へ。我が過ぎ去りし生命の今の時に至るまで行、或は言、或は思の中に犯しし諸罪を問はずして恕し給へ、我等に生命の餘日を痛悔と、傷感と、

爾の聖なる 誠 を守ることとを以て送らしめ給へ。我等若し逸樂に誘はれて種種の罪  
を犯し、或は不潔有害なる慾に迷はされて罪に陥り、若し無知なる怒と憤とに動  
かされて吾が兄弟を侵し、若し舌を以て脱し難き網に罹り、若し一の感覺或は凡て  
の感覺を以て、自由に或は不自由に、知りて或は知らずして、誘はれ或は勧められ  
て、無知にして躓き、若し悪念及び空想を以て良心を汚し、若し悪しき習慣に引か  
れ、或は他の縁由に依りて罪に陥りしならば、至仁宏恩にして慈憐の無量なる主よ、  
盡く之を我等に赦して、之を釋き給へ。是より後我等に爾の善にして悦ぶべき純全  
なる旨を行はん爲に奮勵と能力とを與へ給へ、我等不當の者が光明なる痛悔を以て夜  
の闇黒なる悪を免れ、晝に在るが如く行を美しくして、潔き者として爾の仁愛の前  
に立ち、世世に爾を歌頌して崇め讃めん爲なり、「アミン」。

發放詞、并に通例の相互の謝罪。

次に司祭聯禱を誦す。

吾が今上皇帝の爲に禱らん云云 我等微聲を以て徐に歌ふ、主憐めよ。已に畢りて司

グリゴリイ、シナイトの聖三讚歌 三九

復活讚詞 四〇

祭誦す、主イイスス ハリストス 我等の神よ、吾が諸聖神父の祈祷に因りて我等を憐  
み給へ、「アミン」。

~~~~~

### 復活讚詞

年中主日に「ネポロチニ」の後に歌ふ所。第五調。

讚詞毎に左の句を附唱す。

主よ、爾は崇め讃めらる、爾の誠を我に訓へ給へ。

救世主よ、天使の軍は爾が死者の内に入れど、死の力を凶し、アダムを己と共に起  
し、衆を地獄より救ひ給ひしを見て驚けり。

主よ、爾は崇め讃めらる、爾の誠を我に訓へ給へ。

墓の中に光る天使は攜香女に謂へり、女弟子よ、何ぞ香料を悲の涙に交ふる、墓  
を見て悟れよ、救世主は墓より復活せり。

主よ、爾は崇め讃めらる、爾の誠を我に訓へ給へ。

攜香女は朝早く泣きて爾の墓に往きしに、天使其前に立ちて云へり、泣く時は過ぎ  
たり、涙を止めて、使徒に復活を告ぐべし。

主よ、爾は崇め讃めらる、爾の誠を我に訓へ給へ。

救世主よ、攜香女は香料を攜へ、爾の墓に來りて泣きしに、天使之に謂へり、何ぞ生  
ける者を死者の中にありと思ふ、彼は神として墓より復活せり。

光榮、三者讚詞。

ちち その こ せいしん いったい せいさんしや おが とも よ せい せい せい  
父と、其子と聖神、一體の聖三者を拜みて、セラフィムと偕に呼ばん、聖、聖、聖な  
る哉主や。

今も、生神女讃詞。

どうていじょ なんじ いのち たま しゅ う つみ すく かなしみ か よろこび  
童貞女よ、爾は生命を賜ふ主を生みて、アダムを罪より救ひ、エワに悲に易へて喜  
を賜へり、爾より身を取りし神人は生命を落しし者を率いて、復生命に向はせたり。

「ア Ril イヤ」、三次。

毎主日に讃頌ステイヒラの後に、光榮、福音ステイヒラの讃頌。

今も、生神女讃詞、第二調。

しょうしんどうていじょ なんじ いた さんび もの なんじ み と しゅ じごく とりこ  
生神童貞女よ、爾は至りて讃美たる者なり、爾に身を取りし主は地獄を虜にし、ア  
ダムを喚び起し、詛を壊り、エワを釋し、死を滅し、我等を生かせり。故に我等歌  
ひて呼ぶ、斯く行ひ給ひしハリストス神は崇め讃めらる、光榮は爾に歸す。

平日の聖三の讃歌を八調に依りて歌ふ次第

若し「アイルイヤ」あり、或は大四旬齋ならば、大聯禱の後、本調に依りて「アイルイヤ」を歌ふこと三次。是の時左の句を誦す。

第一句、<sup>かみ</sup>神よ、<sup>わ</sup>我が<sup>しん</sup>神は<sup>やちゆう</sup>夜中より<sup>なんじ</sup>爾を<sup>した</sup>慕ふ、<sup>けだしなんじ</sup>蓋爾の<sup>いましめ</sup>誠は<sup>ち</sup>地に<sup>あ</sup>在りて<sup>ひかり</sup>光なり。

第二句、<sup>ち</sup>地に<sup>お</sup>居る<sup>もの</sup>者は<sup>ぎ</sup>義を<sup>まな</sup>學べ。

第三句、<sup>なんじ</sup>爾の<sup>たみ</sup>民を<sup>にく</sup>憎む<sup>もの</sup>者は<sup>はずかしめ</sup>辱を<sup>う</sup>承けん。

第四句、<sup>しゅ</sup>主<sup>わ</sup>我が<sup>かみ</sup>神よ、<sup>われ</sup>我等に<sup>へいあん</sup>平安を<sup>あた</sup>與へ<sup>たま</sup>給へ。

毎句「アイルイヤ」を歌ふこと三次。「アイルイヤ」畢りて後本調の聖三の讃歌を歌ふこと各一次。

聖三の讃歌、第一調。

<sup>われ</sup>我等<sup>むけい</sup>無形の<sup>ぐん</sup>軍の<sup>ゆうけい</sup>有形の<sup>かたどり</sup>象を<sup>もつ</sup>以て、<sup>かたち</sup>形より<sup>うへ</sup>上なる<sup>ぞくしん</sup>屬神の<sup>おもい</sup>意思に<sup>のぼ</sup>升せられ、<sup>せいさん</sup>聖三の<sup>うた</sup>歌に<sup>よ</sup>由りて<sup>さんい</sup>三位の<sup>しんせい</sup>神性の<sup>ひかり</sup>光を受けて、<sup>う</sup>ヘルワィムの<sup>ごと</sup>の如く<sup>ゆいいち</sup>惟一の<sup>かみ</sup>神に<sup>よ</sup>呼ばん、<sup>せい</sup>聖、<sup>せい</sup>聖、<sup>せい</sup>聖なる<sup>かな</sup>哉<sup>わ</sup>吾が<sup>かみ</sup>神や、<sup>たま</sup>云云

光榮

<sup>われ</sup>我等<sup>しゆうてん</sup>衆天軍と<sup>とも</sup>偕に<sup>いと</sup>最高<sup>たか</sup>きに<sup>お</sup>居る<sup>もの</sup>者に<sup>せいさん</sup>聖三の<sup>さんび</sup>讚美を<sup>たてまつ</sup>奉りて、<sup>う</sup>ヘルワィムの<sup>ごと</sup>の如く<sup>よ</sup>呼ばん、<sup>せい</sup>聖、<sup>せい</sup>聖、<sup>せい</sup>聖なる<sup>かな</sup>哉<sup>わ</sup>吾が<sup>かみ</sup>神や、<sup>なんじ</sup>爾の<sup>しよ</sup>諸聖人の<sup>せいじん</sup>祈禱に<sup>きとう</sup>因りて<sup>よ</sup>我等を<sup>われ</sup>憐み<sup>あわれ</sup>給へ。<sup>たま</sup>

平日の聖三の讃歌 二七

平日の聖三の讃歌 二八

今も

<sup>しぜんしゃ</sup>至善者よ、<sup>われ</sup>我等<sup>さ</sup>寤め<sup>お</sup>興きて<sup>なんじ</sup>爾に<sup>ふくはい</sup>伏拜す、<sup>ぜんのうしや</sup>全能者よ、<sup>てん</sup>天使の<sup>うた</sup>歌を<sup>もつ</sup>以て<sup>なんじ</sup>爾に<sup>よ</sup>呼ぶ、<sup>せい</sup>聖、<sup>せい</sup>聖、<sup>せい</sup>聖なる<sup>かな</sup>哉<sup>わ</sup>神や、<sup>しよしんじよ</sup>生神女に<sup>われ</sup>因りて<sup>あわれ</sup>我等を<sup>たま</sup>憐み給へ。

第一の聖三の讃歌の末辭は何れの週間にも左の如し。

月曜日には、<sup>なんじ</sup>爾の<sup>むけい</sup>無形軍の<sup>ぐん</sup>轉達<sup>てんたつ</sup>に<sup>よ</sup>因りて<sup>われ</sup>我等を<sup>あわれ</sup>憐み<sup>たま</sup>給へ。

火曜日には、<sup>なんじ</sup>爾の<sup>ぜんく</sup>前驅の<sup>きとう</sup>祈禱に<sup>よ</sup>因りて<sup>われ</sup>我等を<sup>あわれ</sup>憐み<sup>たま</sup>給へ。

水曜日及び金曜日には、<sup>しゅ</sup>主よ、<sup>なんじ</sup>爾の<sup>じゆうじか</sup>十字架の<sup>ちから</sup>力にて<sup>われ</sup>我等を<sup>まも</sup>護り<sup>たま</sup>給へ。

木曜日には、<sup>なんじ</sup>爾の<sup>せい</sup>聖使徒及び<sup>しと</sup>成聖者<sup>せいせいしや</sup>ニコライの<sup>きとう</sup>祈禱に<sup>よ</sup>因りて<sup>われ</sup>我等を<sup>あわれ</sup>憐み<sup>たま</sup>給へ。

聖三の讃歌、第二調。

<sup>しぜんしゃ</sup>至善者よ、<sup>われ</sup>我等<sup>ち</sup>地に<sup>あ</sup>在りて<sup>てんじゆう</sup>天上の<sup>ぐん</sup>軍に<sup>なら</sup>效ひて、<sup>かちうた</sup>凱歌を<sup>なんじ</sup>爾に<sup>たてまつ</sup>奉る、<sup>せい</sup>聖、<sup>せい</sup>聖、<sup>せい</sup>聖なる<sup>かな</sup>哉<sup>わ</sup>吾が<sup>かみ</sup>神や、<sup>たま</sup>云云

光榮

<sup>つく</sup>造られざる<sup>せい</sup>性、<sup>ばんゆう</sup>萬有の<sup>ぞうせいしゅ</sup>造成主よ、<sup>われ</sup>我等の<sup>くち</sup>口を開き<sup>ひら</sup>給へ、<sup>たま</sup>我が<sup>わ</sup>爾の<sup>なんじ</sup>讚美を<sup>さんび</sup>傳へて<sup>つた</sup>呼ばん<sup>よ</sup>爲なり、<sup>ため</sup>聖、<sup>せい</sup>聖、<sup>せい</sup>聖なる<sup>かな</sup>哉<sup>わ</sup>吾が<sup>かみ</sup>神や、<sup>なんじ</sup>爾の<sup>しよ</sup>諸聖人の<sup>せいじん</sup>祈禱に<sup>きとう</sup>因りて<sup>よ</sup>我等を<sup>われ</sup>憐み<sup>あわれ</sup>給へ。<sup>たま</sup>

今も

<sup>しゅ</sup>主よ、<sup>なんじ</sup>爾は<sup>われ</sup>我を<sup>さ</sup>覺まして<sup>とこ</sup>榻より<sup>おこ</sup>起せり、<sup>わ</sup>我が<sup>ちえ</sup>智慧と<sup>こころ</sup>心とを<sup>てら</sup>照し、<sup>わ</sup>我が<sup>くち</sup>口を開きて、<sup>なんじ</sup>爾<sup>せいさんしや</sup>聖三者を<sup>うた</sup>歌は<sup>たま</sup>しめ<sup>せい</sup>給へ、<sup>せい</sup>聖、<sup>せい</sup>聖、<sup>せい</sup>聖なる<sup>かな</sup>哉<sup>わ</sup>吾が<sup>かみ</sup>神や、<sup>しよしんじよ</sup>生神女に<sup>われ</sup>因りて<sup>あわれ</sup>我等を<sup>たま</sup>憐み給へ。

聖三の讃歌、第三調。

いつせい わか さんしや さんい どう えいざい ゆいいちしや われら なんじかみ てん し うた たてまつ  
一性にして分けざる三者、三位にして同永在なる惟一者よ、我等爾神に天使の歌を奉  
る、聖、聖、聖なる哉吾が神や、云云

光榮

むげん ちち どう むげん こ どう えいざい しん ゆいいち しんせい われら ごと いさみ もつ  
無原の父、同無原の子、同永在の神たる惟一の神性を、我等ヘルウィムの如く勇敢を以  
て讃榮して曰ふ、聖、聖、聖なる哉吾が神や、爾の諸聖人の祈祷に因りて我等を憐  
み給へ。

今も

しんぱんしや にわか きた ひとびと おこない あらわ ゆえ われら やはん おそ よ せい せい せい  
審判者俄に來りて、人人の行は顯れん、故に我等夜半に畏れて呼ぶ、聖、聖、聖  
なる哉吾が神や、生神女に因りて我等を憐み給へ。

聖三の讃歌、第四調。

なんじ むけい えきしや うた われら し もの いさみ もつ なんじ たてまつ い せい せい せい  
爾の無形なる役者の歌を、我等死すべき者は勇敢を以て爾に奉りて曰ふ、聖、聖、聖  
なる哉吾が神や、云云

光榮

しぜんしや てん し ひんい てん お ごと われら ひと はんれつ ち おい いまおそれ もつ ちちうた  
至善者よ、天使の品位が天に於ける如く、我等人の班列は地に於て今畏を以て凱歌  
を爾に奉る、聖、聖、聖なる哉吾が神や、爾の諸聖人の祈祷に因りて我等を憐み給  
へ。

平日の聖三の讃歌 二九

平日の聖三の讃歌 三〇

今も

かみ なんじ むげん ちち なんじ なんじ しせい しん われら  
ハリストス神よ、爾の無原なる父と、爾と、爾の至聖なる神とを、我等ヘルウィム  
の如く勇敢を以て讃榮して曰ふ、聖、聖、聖なる哉吾が神や、生神女に因りて我等を憐  
み給へ。

聖三の讃歌、第五調。

かしょう こく きとう とき われら ねつせつ ゆいいち かみ よ せい せい せい かな わ かみ  
歌頌の刻、祈祷の時なり、我等熱切に惟一の神に呼ばん、聖、聖、聖なる哉吾が神や、  
云云

光榮

むげん さんしや われら いさみ もつ なんじ むけい ぐん かたど ふとう くち よ せい  
無原なる三者よ、我等勇敢を以て爾の無形の軍を象りて、不當なる口にて呼ぶ、聖、  
聖、聖なる哉吾が神や、爾の諸聖人の祈祷に因りて我等を憐み給へ。

今も

どうていじょ たい い ちち ふところ はな かみ しょうんし とも われら う  
童貞女の胎に入りて、父の懷を離れざりしハリストス神よ、諸天使と偕に我等をも受  
け給へ、蓋我等呼ぶ、聖、聖、聖なる哉吾が神や、生神女に因りて我等を憐み給へ。

聖三の讃歌、第六調。

ら おそれ もつ まえ た ら つつし おのの もだ こえ もつ  
ヘルウィム等は畏を以て前に立ち、セラフィム等は敬み慄きて、黙さざる聲を以て  
聖三の歌を奉る、彼等と偕に我等罪なる者も呼ぶ、聖、聖、聖なる哉吾が神や、云  
云

光榮

わが神よ、六翼の者は無形の口、黙さざる讚頌を以て爾に聖三の歌を呼ぶ、我等地上の者も不當なる口を以て爾に讚美を奉る、聖、聖、聖なる哉吾が神や、爾の諸聖人の祈祷に因りて我等を憐み給へ。

今も

聖三なる唯一の神性を混淆せざる合一に於て讚榮して、我等天使の歌を呼ぶ、聖、聖、聖なる哉吾が神や、生神女に因りて我等を憐み給へ。

聖三の讚歌、第七調。

天上の軍たるヘルウィム等に歌頌せられ、神聖なる光榮の中に諸天使に伏拜せらるる神よ、我等地上に在りて不當なる口を以て爾に讚美を奉る者をも納れ給へ、聖、聖、聖なる哉吾が神や、云云

光榮

靈よ、眠の如く怠惰を退け、審判者を讚美せんことを勵みて、畏を以て呼べ、聖、聖、聖なる故吾が神や、爾の諸聖人の祈祷に因りて我等を憐み給へ。

今も

近づき難き神性、唯一の三者に、セラフィムの聖三の讚美を奉りて、畏を以て呼ばん、聖、聖、聖なる哉吾が神や、生神女に因りて我等を憐み給へ。

平日の聖三の讚歌 三一

平日の光曜歌 三二

聖三の讚歌、第八調。

我等心を天に擧げ、天使の品位に效ひて、畏を以て審判者の前に俯伏して、勝利の讚美を呼ばん、聖、聖、聖なる哉吾が神や、云云

光榮

ヘルウィム等は敢て爾を仰ぎ視ずして、環り飛びて、神聖なる聖三の歌を奉る、彼等と偕に我等も爾に呼ぶ、聖、聖、聖なる哉吾が神や、爾の諸聖人の祈祷に因りて我等を憐み給へ。

今も

我等多くの罪に屈められ、敢て天の高きを仰ぎ視ずして、靈と體とを以て俯伏して、諸天使と偕に爾に歌を奉る、聖、聖、聖なる哉吾が神や、生神女に因りて我等を憐み給へ。

毎主日の使徒誦讀。コリント書百五十八端。

兄弟よ、我が嘗て爾等に傳へし福音を復爾等に告ぐ、仍、爾等が受けし所、之を以て立ちし所なり。爾等若し之を我が福音せし如く守り、且徒に信ずることなくば、之に由りて救を得ん。蓋我が初に爾等に傳へし所は、我自らも受けし所なり。即ハリストスは我等の罪の爲に死せり、聖書に録せるが如し、又彼は葬られ、第三日に復活せり、聖書に録せるが如し。又キファに、後十二人に現れ、其後五百餘の兄弟の共に在るに現れたり、其中多くの者は今に至るまで猶存す、已に寝りたるものもあり。其後イアコフに、又悉くの使徒に現れ、卒に我、月足らぬ如き者にも現れたり。蓋我は使徒の中に於て最小き者にして、使徒と名づけらるるに堪へず、神の教會を窘逐せしが故なり。然れども神の恩寵に由りて、我は我たるを得たり、且我に存する神の恩寵は空しからざりき、乃我は彼等衆よりも多く勞せり、然るに我に非ず、乃我と偕にする神の恩寵なり。故に我と彼等とを論ぜず、我等是くの如く傳ふ、爾等も是くの如く信ぜり。

毎主日の福音經誦讀。マトフェイ七十七端。

主は左の譬を設けて曰へり、天國は、其諸僕と會計せんと欲せし君王に似たり。會計を始めし時、一千萬金の債ある者を彼に曳き來れるあり。其償ふこと能はざるに因りて、主は彼の身と、其妻子と、其悉くの所有とを鬻ぎて、償はんことを命ぜり、其僕俯伏して、彼を拜して曰へり、主よ、我を寛うせよ、我盡く爾に償はん。其僕の主は憐みて、彼を釋ち、彼に債を免せり。其僕出でて、一人の同僚の、己に銀一百の債ある者に遇ひて、之を執へ、喉を扼めて曰へり、爾が負ふ所を我に償へ。其同僚彼の足下に俯伏して求めて曰へり、我を寛うせよ、我盡く爾に償はん。然れども彼肯はず、乃往きて、其債を償ふに至るまで、之を獄に下せり。佗の同僚之を見て、甚憂ひ、來りて有りし所を悉く主に告げたり。其時主は彼を召して曰く、悪しき僕よ、爾我に求めしに因りて、我其債を悉く爾に免せり、我が爾を憐みし如く、爾も亦爾の同僚を憐むべきに非ずや。主乃怒りて、其悉くの債を償ふに至るまで、彼を獄吏に付せり。若し爾等各其心より己の兄弟に其罪を免さずば、我が天の父も亦斯くの如く爾等に行はん。

平日の提綱、使徒誦讀、アリルイヤ、及び福音經誦讀。

主日の福音經誦讀 四三

平日の提綱、使徒、アリルイヤ、福音經 四四

月曜日に、提綱、第四調。

爾は風を以て爾の使者と爲し、焰を以て爾の役者と爲す。

句、我が靈よ、主を讃め揚げよ、主我が神よ、爾は至りて大なり。

使徒、エウレイ書三百五端。

兄弟よ、若し、天使等に藉りて告げられし言は堅く立ちて、凡の違背と不順とは公正の報を受けしならば、我等此くの如き救を顧みずして、如何ぞ這るるを得ん。斯れ

始主に因りて傳へられ、彼より聞きし者に因りて我等の中に堅く立てられ、神に縁りて、其旨に循ひて、休徴、奇蹟、種種の異能、及び聖神の分子を以て證せられたり。蓋神は我等が言ふ所の未來の世を天使等に服せしめしに非ず、然れども或人一篇に證して曰へり、人は何物たる、爾之を憶ふか、人の子は何物たる、爾之を顧みるか。爾彼を天使等より少しく遜らしめ、彼に光榮と尊貴とを冠らせ、彼を爾が手の造りし者の上に立て、萬物を其足下に服せしめたりと、既に萬物を彼に服せしめれば、乃一も彼に服せざりし者を遺さざりき。然れども今我等は未だ萬物の彼に服せられしを見ず、唯我等は天使等より少しく遜らしめたるイイススが、死を受くる爲に、光榮と尊貴とを冠せられたるを見る、彼が神の恩寵に由りて、衆人の爲に死を嘗めん爲なり。蓋萬物の本づく所、萬物の歸する所の者が、多くの子を光榮に導きて、彼等の救の君をして、苦を以て成全せしむるは、宜しきに合へり。

### アリルイヤ、第五調。

主の悉くの天使よ、彼を讃め揚げよ、其悉くの軍よ、彼を讃め揚げよ。

句、蓋彼言ひたれば、即成り、命じたれば、即造られたり。

### 福音經、マツフェイ五十二端。

主は左の譬を設けて曰へり、天國は人の其田に美種を播きたるが如し。人人の寝ぬる時、其敵來り、麥の中に稗を播きて去れり。苗秀でて實るに及び、稗も亦見れたり。家主の諸僕來りて之に謂へり、主よ、爾美種を爾の田に播きたるに非ずや、然らば何に由りて稗あるか、彼は之に謂へり、敵人之を爲せり。諸僕彼に謂へり、然らば爾は我等が往きて、之を抜かんことを欲するか、彼曰へり、否、恐らくは爾等稗を抜く時、之と共に麥をも抜かん。二の者共に長ずるを容して、收穫に至れ、收穫の時我刈る者に謂はん、先ず稗を集め、之を束ねて、焚かん爲に備へ、而して麥を倉に斂めよと。其門徒彼に就きて曰く、請ふ、田の稗の譬を我等に解け。彼は之に答へて曰へり、美種を播く者は人の子なり、田は世界なり、美種は天國の子、稗は凶悪者の子なり、之を播きたる敵は悪魔なり、收穫は世の終末なり、刈る者は天使等なり。故に稗

平日の堤綱、使徒、アリルイヤ、福音經 四五

平日の堤綱、使徒、アリルイヤ、福音經 四六

を集めて、火に焚くが如く、此の世の終末にも是くの如くならん。人の子は其天使等を遣して其國より凡の誘惑と不法を行ふ者とを集めて、之を火の爐に投ぜん、彼處に哀哭と切齒とあらん。時に義人等は其父の國に於て日の如く輝かん。耳ありて聽くを得る者は聽くべし。

領聖詞、爾は風を以て爾の使者と爲し、焰を以て爾の役者と爲す。

### 火曜日に、前驅の提綱、第七調。

義人は主の爲に樂しみて、彼を恃まん。

句、神よ、我が禱の時我が聲を聽き給へ。

### 使徒行實三十三端。

彼の日イオアン其職を卒ふるに臨みて曰へり、爾等我を誰なりと意ふか、我は彼に非  
ず、然れども視よ、我に後れて来る者あり、我其足の履を解くにも堪へずと。兄弟よ、  
アウラアムの族の諸子、及び爾等の中に神を畏るる者よ、此の救の言は爾等に遣  
されたり。蓋イエルサリムに居る者、及び其有司等は、彼を識らずして、彼を罪に定  
めて、安息日毎に讀む所の預言者の言を應はせ、一も死に當る故を獲ずして、ピラ  
トに彼を殺さんことを求めたり。一切彼を指して録されし事を卒へて後、彼を木より  
下して、墓に置けり。然れども神は彼を死より復活せしめたり。彼は多日の間、彼  
と偕にガリレヤよりイエルサリムに上りし者に現れたり、彼等は今民の前に彼を證  
する者なり。我等も爾等に福音して云ふ、我が先祖に賜はりし許約は、神之をイイ  
スを復活せしめしを以て、其子孫なる我等に應はしめたり。

### アリルイヤ、第四調。

義人は繁ること椈欄の如く、高くなることリワンの柏香木の如し。

句、彼等は主の宮に植えられて、我が神の庭に榮ゆ。

### 福音經、イオアン三端。

彼の時イオアンはイイススの己に来るを見て曰く、視よ、神の羔、世の罪を任ふ者  
なり。我が嘗て、我の後に来る者ありて、我の前と爲れり、蓋其本我より先なる者  
なりと云ひしは、即斯の人なり。我は彼を識らざりき、然れども來りて、水を以て洗  
を授くるは、殊に彼がイズライリに顯されん爲なり。イオアン又證して曰へり、我  
は聖神、鴿の如く天より降りて、彼に止るを見たり。我は彼を識らざりき、然れど  
も水を以て洗を授けん爲に我を遣しし者は我に謂へり、爾が聖神の降りて、之に止  
るを見る者、此れ即聖神を以て洗を授くる者なりと。我之を見、而して其神の子た

平日の堤綱、使徒、アリルイヤ、福音經 四七

平日の堤綱、使徒、アリルイヤ、福音經 四八

るを證せり。

領聖詞、義人は永く記憶せられ、悪評を懼れざらん。

### 水曜日に、至聖なる生神女の堤綱。第三調。生神女の歌。

我が靈は主を崇め、我が神は神我が救主を悦べり。

句、蓋其婢の卑しきを顧みたり、今より後萬世を福なりと謂はん。

### 使徒フィリッピ書二四十端。

兄弟よ、爾等はハリストス イイススの意を以て意とすべし。彼は神の像にして、神  
と匹しくなることを僭ふとせざりき、然れども己を虚しくして、僕の貌を受け、人  
と同じき者と爲りて、外形に於て人の如くなり、己を卑くして、死に至るまで順ひ、  
且十字架の死に至れり。故に神も彼を無上に高くして、彼に凡の名に超ゆる名を賜  
へり、凡そ天に在り、地に在り、及び地の下に在る者の膝は、イイススの名の前に屈  
み、且凡の舌は、イイスス ハリストスが主たるを承け認めて、光榮を神父に歸せん爲  
なり。

アリルイヤ、第八調。

女よ、之を聴き、之を觀、爾の耳を傾けよ。

句、民中の富める者は爾の顔を拜まん。

福音經ルカ五十四端。

彼の時イイス一の村に入りしに、或婦マルファと名づくる者、彼を其家に迎へたり。其姉妹にマリヤと名づくる者あり、イイスの足下に坐して、其言を聴けり。マルファは供事の多きに因りて、心を煩はし、就きて曰へり、主よ、我が姉妹我一人を遺して供事せしむるを爾意と爲さざるか、之に命じて、我を助けしめよ。イイス彼に答へて曰へり、マルファよ、マルファよ、爾は多くの事を慮りて心を勞せり、然れども需むる所は一のみ。マリヤは善き分を擇びたり、是は彼より奪ふ可からず。此を言ふ時、一の婦民の中より聲を揚げて、彼に謂へり、爾を孕みし腹と爾が嘔ひし乳とは福なり。彼は曰へり、然り、神の言を聴きて之を守る者は福なり。

領聖詞、我救の爵を受けて、主の名を籲ばん。

木曜日に、諸使徒の提綱。

其聲は全地に傳はり、其言は地の極に至る。

句、諸天は神の光榮を傳へ、穹蒼は其手の作爲を誦ぐ。

使徒、コリント書百三十一端。

兄弟よ、神は我等使徒を末なる者と爲して、死に定められたる者の如く顯せり、我等

平日の堤綱、使徒、アリルイヤ、福音經 四九

平日の堤綱、使徒、アリルイヤ、福音經 五〇

は世界の爲、天使等及び人人の爲に、觀玩と爲りたればなり。我等はハリストスに因りて愚なり、爾等はハリストスに於て智なり、我等は弱く、爾等は強し、爾等は榮を享け、我等は辱に處るなり。今に迄るまで我等は飢え、渴き、裸裎になり、搥たれ、定り居る處なく、勞して手づから工を作す。我等冒られては祝福し、窘逐せられては忍び、謗られては禱る、我等は世の汚穢の如く、衆の踐む所の塵垢の如くせられて今に至れり。我は爾等を愧しめんと欲して此を書するに非ず、乃我が愛する所の子の如く爾等を訓ふるなり。蓋爾等には、ハリストスに於て萬人の師傅ありと雖、多くの父あるなし、我ハリストス イイスに於て福音を以て爾等を生みたればなり。故に我爾等に求む、我に效ひて、私のハリストスに於けるが如くせよ。

アリルイヤ、第一調。

主よ、諸天は爾の奇異なる事と爾の眞實とを聖者の會に讚榮せん。

句、神は聖者の大會に於て畏るべし。

福音經マトフェイ三十四端の半より。

彼の時イイス其十二門徒を召して、彼等に汚鬼を制する權を與へたり、之を逐ひ出し、又諸の病諸の疾を醫さん爲なり。イイス此の十二徒を遣し、之に戒めて曰へり、異邦の途に往く勿れ、サマリヤの邑な入る勿れ、寧イズライリの家の亡びし羊

に往け。往く時宣べて曰へ、天國は邇づけりと。病者を醫し、癩者を潔め、死者を起し、魔鬼を逐ひ出せ、費なくして受けたり費なくして與へよ。

領聖詞、其聲は全地に傳はり、其言は地の極に至る。

金曜日に十字架の提綱、第七調。

主我が神を崇め讃め、其足凳に伏し拜めよ、是聖なり。

句、主は王たり、諸民戦くべし。

使徒、コリント書百二十五端。

兄弟よ、十字架の言は滅ぶる者の爲には愚なり、我等救はるゝ者の爲には神の能なり。蓋録して云へるあり、我智者の智を滅し、識者の識を廃せん。智者は安にか在る、學士は安にか在る、此の世の辯論者は安にか在る、神は此の世の智慧を愚と爲らしめしに非ずやと。蓋世は其智慧を以て、神を神の智慧に於て識らざりしに由りて、神は傳道の愚を以て、信ずる者を救はんことを喜べり。蓋イウデヤ人は休徴を乞ひ、エルリン人は智慧を覓む、然れども我等は十字架に釘せられしハリストスを傳ふ、此れイウデヤ人の爲には礙、エルリン人の爲には愚、惟召されたる者の爲には、イ

平日の堤綱、使徒、アリルイヤ、福音經 五一

平日の堤綱、使徒、アリルイヤ、福音經 五二

ウデヤ人及びエルリン人を論ぜず、ハリストスは神の能及び神の智慧なり。

アリルイヤ、第一調。

爾が古より獲たる會を記憶せよ。

句、神我が古世よりの王は救を地の中に作せり。

福音經、イオアン九端。

主曰へり、天より降りし人の子、仍天に在る者の外に、天に升起し者なし。モイセイが野に在りて蛇を擧げし如く、人の子も是くの如く擧げらるべし、凡そ彼を信ずる者の囚ふるなく、乃永遠の生命を得ん爲なり。蓋神は世を愛して、其獨生の子を賜ふに至れり、凡そ彼を信ずる者の囚ふるなく、乃永遠の生命を得ん爲なり。蓋神が其子を世に遣ししは、世を定罪せん爲に非ず、乃世の彼に由りて救はれん爲なり。

領聖詞、神よ、爾は救を地の中に作せり

「スポタ」に、衆聖人の提綱、第八調。

義人よ、主の爲に喜び樂しめ。

句、不法を赦され、罪を蔽はれたる人は福なり。

又死者に、第六調、彼等の靈は福に居らん。

使徒、フェサロニカ書二百七十端。

兄弟よ、寝りし者に至りては、我爾等が知らざるを欲せず、爾等が望なき他の者の如く哀しまざらん爲なり。蓋若し我等イイススの死して復活せしことを信ぜば、則神はイイススに在りて寝りし者をも彼と偕に攜へん。蓋我等主の言を以て爾等に語ぐ、我等、生きて主の來る迄存する者は、寝りし者に先だたざらん、蓋主親ら號令と、

天使首の聲と、神の籟に伴はれて、天より降らん、而してハリストスに在りて死せし者は先づ復活せん、其後我等、生きて存する者は、彼等と偕に雲に擧げられて、主を空中に迎へん、是くの如くして常に主と偕に居らん。

#### アリルイヤ、第四調。

義人は呼ぶに、主は之を聴き、彼等を悉くの憂より免れしむ。

句、義人には憂多し、然れども主は之を悉く免れしめん。

句、主よ、爾が選り近づけし者は福なり、彼等の記憶は世に在らん。

#### 福音經、イオアン十六端。

主は彼に來れるイウデヤ人に謂へり、我誠に誠に爾等に語ぐ、我が言を聴きて、我

平日の堤綱、使徒、アリルイヤ、福音經 五三

平日の堤綱、使徒、アリルイヤ、福音經 五四

を遣しし者を信ずる人は、永遠の生命を有ち、且審判の爲に來らず、乃死より生命に移れり。我誠に誠に爾等に語ぐ、時は來る、今は是れなり、死せし者は神の子の聲を聞かん、之を聞きて生きん。蓋父が己の中に生命を有つが如く、此くの如く子にも己の中に生命を有たしめ、且彼に審判を行ふ權を與へたり、其人の子たるに因りてなり。之を奇む勿れ、蓋時は來る、凡そ墓の中に在る者は神の子の聲を聞かん、而して善を行ひし者は生命の復活に出で、惡を爲しし者は定罪の復活に出でん。我何事をも己に由りて行ふ能はず。聞く所に遵ひて審判す、而して我が審判は義なり、蓋我己の旨を求めず、乃我を遣しし父の旨を求むるなり。

領聖詞、義人よ、主の爲に喜べ、讚榮するは義者に適ふ。

又、主よ、爾が選り近づけし者は、福なり、彼等の記憶は世に在らん。

## 主日外の週間の奉事の指定

主日の晩課には、八調經に指定せし如く、「主よ、爾に籲ぶ」に八調經の讚頌三。次に聖人の三。光榮、若し之あらば、聖人の。今も、生神女讚詞。若しなくば、光榮、今も、生神女讚詞。次に本日の提綱及び其他。挿句には八調經の讚頌。光榮、若し之あらば、聖人の。今も、生神女讚詞。若しなくば、光榮、今も、生神女讚詞。若し奉事例に据りて聖人の讚頌六章あらば、其時八調經の晩課の讚頌を措きて、聖人の讚頌六章を歌ふ。光榮、若し之あらば、聖人の。今も、生神女讚詞。若しなくば、光榮、今も、生神女讚詞。若し二聖人に讚頌あらば、各三章を誦す。光榮も若し之あらば、同じく誦す。挿句には八調經の讚頌。光榮、若し之あらば、聖人の。今も、生神女讚詞。若しなくば、光榮、今も、生神女讚詞。「主宰よ、今爾の言に循ひて云云」及び聖三祝文の後に聖人の讚詞を誦す。光榮、今も、本日の生神女讚詞、讚詞の調に据る。若し二聖人にして之に二讚詞あらば、一の聖人の讚詞を誦す、光榮、他の聖人の讚詞。今も、小なる生神女讚詞の一。他の讚詞の調に据る。若し祭前期或は祭後期ならば、「主よ、爾に籲ぶ」に祭日の讚頌三、及び聖人の三。光榮、若し之あらば聖人の。今も、祭日の。若しなくば、其時光榮、今も、祭日のを誦す。挿句には祭日の。光榮、若し之あらば、聖人の。今も、祭日の。若しなくば、其時光榮、今も、祭日のを誦す。「主宰よ、今爾の言に循ひて云云」及び聖三祝文の後に、若し之あらば、聖

主日外の週間の奉事の指定 五五

主日外の週間の奉事の指定 五六

人の讚詞を誦す。光榮、今も、祭日の。若しなくば、其時祭日の讚詞のみを誦す。其他常例の如し、並に發放詞。若し祭前期或は祭後期、又は多燭詞或は徹夜禱のある聖人ならば、之に晩課、早課、及び聖體禮儀を歌ふこと、奉事例の次第に示す所の如し。晩堂課を歌ふこと常例の如し。「常に福にして」及び聖三祝文の後に本堂の讚詞を誦す。若し聖人の堂ならば、先に本日の讚詞、後に聖人の堂のを誦す。次に共通の讚詞、「吾が諸神父の神云云」。其後「ハリストス神よ、全世界にある云云」。光榮、「ハリストスよ、爾が諸僕の靈を云云」。今も、生神女讚詞、「主よ、諸聖人と生神女の祈禱に依り云云」。若しハリストスの堂ならば、火曜日と木曜日との晩堂課に於て年中、堂の讚詞を誦せず、蓋本日の讚詞、「主よ、爾の民を救ひ云云」を稱す。次に生神女の、或は聖人の堂の。其後共過の、前に示ししが如し。他の日にも斯くの如く稱す、但し「スボタ」と主日と祭前期と祭後期との外。若し多燭詞ある聖人に遇はば、其時聖三祝文の後に聖人の小讚詞を誦して、示しし所の本日及び堂の讚詞を誦せず。若し祭前期或は祭後期ならば、其時聖三祝文の後に祭日の小讚詞のみを誦す。若し多燭詞或は徹夜禱の聖人ならば、聖三祝文の後に聖人の小讚詞を誦す。光榮、今も、祭日の小讚詞。其他發放詞に至るまで常例の如し。

夜半課を歌ふこと常の如し、奉事例に記す所に据る。唯若し主宰の祭日、或は主宰の祭日に准ぜられたる生神女の祭日ならば、其時夜半課に第一の聖三祝文の後に、「視

よ、新郎は夜半に来る云云」に代へて、祭日の讚詞トロバリのみを誦す。第二の聖三祝文の後に祭日の小讚詞コンダクのみを誦す。次に「主憐めよ」、十二次、並に發放詞。「主よ、復活と永生との望を懐きて云云」の祝文は此等の祭日に誦せず。ラザリの「スポタ」、五旬中節、五旬祭の翌日、ハリストス降誕祭の翌日、即生神女の會衆祭、及び神現祭の翌日、即授洗イオアンの會衆祭の夜半課も誦すること上述の如し。「パスハ」祭期の末日には、夜半課に誦する所左の如し、第一の聖三祝文の後に、「視よ、新郎は夜半に来る云云」に代へて、主日の讚詞トロバリ、「信者よ、父と聖神と共に始めなき言云云」。光榮、今も、其生神女讚詞。第二の聖三祝文の後に、「主よ、至善なるに依りて爾の諸僕云云」に代へて、「パスハ」の小讚詞コンダク、「死せざるハリストス神よ、爾は墓に降れども云云」のみ。次に「主憐めよ」、十二次、並に發放詞。「主よ、復活と永生との望を懐きて云云」の祝文を誦せず。若し聖人の堂の祭に遇はば、夜半課に第一の聖三祝文の後に、「視よ、新郎は夜半に来る云云」に代へて、聖人の堂の讚詞トロバリを誦す。光榮、

主日外の週間の奉事の指定 五七

主日外の週間の奉事の指定 五八

今も、主日の生神女讚詞、聖人の讚詞トロバリの調に据る。第二の聖三祝文の後に、「主よ、至善なるに依りて爾の諸僕」に代へて、聖人の堂の小讚詞コンダクのみを誦す。其後「主憐めよ」、十二次、並に發放詞。「主よ、復活と永生との望を懐きて云云」の祝文を誦せず。若し前驅イオアンの誕生祭(七月七日)、或は斬首(九月十一日)、或は首座の使徒ペトル及びパウェルの祭(七月十二日)ならば、夜半課に誦する所左の如し、第一の聖三祝文の後に、「視よ、新郎は夜半に来る云云」に代へて、聖人の讚詞トロバリ。光榮、今も、主日の生神女讚詞、聖人の讚詞トロバリの調に据る。第二の聖三祝文の後に、「主よ、至善なるに依りて爾の諸僕云云」に代へて、聖人の小讚詞コンダクのみ。其後主憐めよ、十二次、並に發放詞。「主よ、復活と永生との望を懐きて云云」の祝文を誦せず。

早課を月曜日に始むること又歌ふこと常例の如し。唯「主は神なり」に聖人の讚詞トロバリ二次。光榮、今も、生神女讚詞、聖人の讚詞トロバリの調に据る、但し小なる生神女讚詞の一。若し聖人の順序の讚詞なくば、其聖人の成聖者或は克肖者等たるに適ひて共過の讚詞トロバリを誦すること二次。光榮、今も、生神女讚詞、讚詞トロバリの調に据る。若し祭前期或は祭後期ならば、其時祭日の讚詞トロバリ二次。光榮、若し之あらば、聖人の。今も、祭日の。若し聖人の讚詞トロバリなくば、祭日の讚詞トロバリを誦すること二次。光榮、今も、同じく祭日の讚詞トロバリ。月曜日の早課に痛悔の規程、「イルモス」と共に六章、無形者の四章、及び月課經の聖人の四章を歌ふ。若し六章の聖人ならば、八調經の致命者の二の讚詞トロバリを措きて、聖人の六章を歌ふ。若し多燭詞の聖人ならば、其時八調經を歌はず、即生神女の規程、或は若し之あらば、祭前期の、或は祭後期の、「イルモス」と共に六章、即「イルモス」二次、讚詞トロバリ四章、及び聖人の八章。斯く多燭詞の聖人の規程を八章に歌ふことは七日の其他の日にも月曜日に記ししが如し。若し二聖人あるに遇はば、無形者の規程カノンを措きて、痛悔の規程カノン、「イルモス」と共に六章、及び聖人の各四章を歌ふ。火

曜日の早課に痛悔の規程、<sup>カノン</sup>「イルモス」と共に六章、<sup>ミネヤ</sup>前驅の四章、及び月課經の聖人の四章、若し六章の聖人ならば八調經の致命者の<sup>トロバリ</sup>二讚詞を措きて、聖人の六章を歌ふ。<sup>ボリエレイ</sup>多燭詞の聖人の事に付きては上に記ししが如し。同じく二聖人に遇はば、其規程各四章。水曜日の早課には十字架の<sup>カノン</sup>規程、「イルモス」と共に六章、<sup>トロバリ</sup>生神女の四章、及び聖人の四章。若し六章の聖人ならば、八調經の致命者の<sup>トロバリ</sup>二讚詞を措きて、十字架の<sup>カノン</sup>規程、「イルモス」と共に四章、<sup>カノン</sup>生神女の四章、及び聖人の六章を歌ふ。若し二聖人ならば、八調經の<sup>カノン</sup>生神女の規程を措きて、二聖人の八章を歌ふ。木曜日の早課には、<sup>カノン</sup>聖使徒等の規程、「イルモス」と共に六章、<sup>ミネヤ</sup>聖ニコライの四章、及び月課經の聖人の

主日外の週間の奉事の指定 五九

主日外の週間の奉事の指定 六〇

四章を歌ふ。若し六章の聖人ならば、<sup>カノン</sup>使徒等の規程、「イルモス」及び<sup>ミネヤ</sup>生神女讚詞と共に五章、聖ニコライの、<sup>カノン</sup>生神女讚詞と共に三章、及び月課經の六章を歌ふ。若し二聖人ならば、<sup>カノン</sup>使徒等の規程、「イルモス」と共に六章及び二聖人の八章を歌ふ。金曜日には歌ふこと水曜日に示ししが如くにして變ることなし。第三歌頌の後に聖人の<sup>セダレン</sup>坐誦讚詞。光榮、今も、<sup>セダレン</sup>生神女讚詞。若し二聖人にして此れに<sup>コンダク</sup>二小讚詞及び<sup>セダレン</sup>二坐誦讚詞あらば、其時先に一の聖人の<sup>コンダク</sup>小讚詞、又之あらば<sup>イコス</sup>同讚詞、次に此の聖人の<sup>セダレン</sup>坐誦讚詞。光榮、他の聖人の<sup>セダレン</sup>坐誦讚詞。今も、<sup>コンダク</sup>生神女讚詞を誦す。他の聖人の<sup>イコス</sup>小讚詞及び<sup>イコス</sup>同讚詞は第六歌頌の後に誦す。若し祭前期、或は祭後期ならば、<sup>セダレン</sup>生神女讚詞に代へて、今も、祭日のを誦す。若し六章の聖人ならば、其<sup>セダレン</sup>坐誦讚詞を誦すること二次。光榮、今も、祭日の。第六歌頌の後に、若し之あらば、聖人の<sup>コンダク</sup>小讚詞及び<sup>イコス</sup>同讚詞。若しなくば、其聖人の<sup>コンダク</sup>成聖者或は克肖者等たるに適ひて<sup>コンダク</sup>共過の小讚詞を誦す。若し祭前期ならば、祭日の<sup>コンダク</sup>小讚詞及び<sup>イコス</sup>同讚詞を誦す。若し<sup>ボリエレイ</sup>多燭詞或は<sup>コンダク</sup>徹夜禱の聖人ならば、<sup>コンダク</sup>小讚詞及び<sup>イコス</sup>同讚詞は聖人の。其時祭前期或は祭後期の<sup>コンダク</sup>小讚詞及び<sup>イコス</sup>同讚詞を誦すること左の如し、第三歌頌の後に祭日の<sup>コンダク</sup>小讚詞及び<sup>イコス</sup>同讚詞、次に聖人の<sup>セダレン</sup>坐誦讚詞二次。光榮、今も、祭日の<sup>セダレン</sup>坐誦讚詞。其他の次第は<sup>テイヒコン</sup>奉事例に載する所の如し。

八調經の<sup>ミネヤ</sup>光耀歌。光榮、今も、其<sup>ミネヤ</sup>生神女讚詞。若し月課經に聖人の光耀歌あらば、之を本日の光耀歌の後に、光榮に誦すべし。今も、其<sup>ミネヤ</sup>生神女讚詞。若し月課經に二聖人及び二光耀歌あらば、其時八調經のを第一に誦すべし、次に聖人の。光榮、他の聖人の。今も、其<sup>ミネヤ</sup>生神女讚詞。若し水曜日或は金曜日ならば、今も、八調經の十字架<sup>ミネヤ</sup>生神女讚詞。「スボタ」に於て若し順序の聖人に光耀歌あらば、第九歌頌の後に先に月課經の聖人の光耀歌を誦す。次に光榮、八調經の光耀歌。今も、其<sup>ミネヤ</sup>生神女讚詞。斯くの如く光耀歌の誦せらるるは八調經が月課經と併せ歌はるる時なり。

「凡そ呼吸ある者」には、若し之あらば、聖人の<sup>ステイヒラ</sup>讚頌、<sup>テイヒコン</sup>奉事例に示す所の數に循ふ。光榮、聖人の。今も、<sup>ステイヒラ</sup>生神女讚詞、聖人の調に据る。次に誦す、「光榮は爾我等に光を顯しし主に歸す」。若し「凡そ呼吸ある者」に聖人の<sup>ステイヒラ</sup>讚頌なくば、其時誦す、「主我等の神よ、光榮は爾に歸す云云」。挿句には、八調經の<sup>ステイヒラ</sup>讚頌。光榮、若し之あらば、

聖人の。今も、生神女讃詞、聖人の調に据る。若しなくば、其時光榮、今も、八調經の。若し早課に聖人の讃頌附唱ステイヒラと共にあらば、其時挿句くづけに八調經の讃頌ステイヒラを句と共に誦す。第一句、「主よ、夙に爾の憐を以て我等に飽かしめよ云云」。第二句、「願くは主吾が神の恵は云云」。次に聖人の遇ふ所の附唱、及び其讃頌ステイヒラ。光榮も聖人の。今も、

主日外の週間の奉事の指定 六一

主日外の週間の奉事の指定 六二

生神女讃詞。晩課の挿句くづけにも同じく誦す。若し祭前期或は祭後期にして八調經を歌はざる時ならば、其時挿句くづけに祭日の讃頌ステイヒラを句と共に誦す。若し聖人の讃頌附唱ステイヒラと共にあらば、其時祭日の讃頌ステイヒラの後祭日の光榮の前に聖人の讃頌ステイヒラを附唱と共に誦す。光榮、聖人の。今も、祭日の。晩課の挿句くづけにも誦すること此くの如し。「至上者よ、主を讃榮し云云」及び聖三祝文の後に聖人の讃詞トロバリを誦す。光榮、今も、生神女讃詞、聖人の讃詞トロバリの調に据る。若し祭前期或は祭後期ならば、其時聖人の讃詞トロバリを誦す。光榮、今も、祭日の。若し聖人の讃詞トロバリなくば、其時祭日の讃詞トロバリのみを誦す。若し祭前期或は祭後期にあらざれば、其聖人の成聖者或は克肖者等たるに適ひて共通の讃詞トロバリを誦す。光榮、今も、生神女讃詞、讃詞トロバリの調に据る。

第一時課には、光榮、聖人の讃詞トロバリ。今も、時課の生神女讃詞。聖三祝文の後に聖人の小讃詞コンダク。若し二聖人及び二讃詞トロバリあらば、其時聖人の讃詞トロバリ。光榮、他の聖人の讃詞トロバリ。今も、時課の生神女讃詞。聖三祝文の後に第一の聖人の小讃詞コンダク。第三時課及び他の時課にも同じく誦す。小讃詞を更かわるがわる用いる。祭前期及び祭後期に遇はば、前に祭日の讃詞トロバリを誦す。次に光榮、聖人の讃詞トロバリ。今も、時課の生神女讃詞。聖三祝文の後に凡ての時課に變ることなく祭日の小讃詞コンダクを誦す。六章の聖人ありとも毎日斯くの如く行ふべし、若し聖人の或は二聖人の讃詞トロバリも小讃詞コンダクもなく、若し祭前期或は祭後期にあらざれば、其時時課には、其聖人の成聖者或は克肖者等たるに適ひて、共通の讃詞トロバリ及び小讃詞コンダクを誦す。「神よ、我が自由と自由ならざると云云」及び聖三祝文の後に、先にハリストスの堂コンダクの小讃詞を誦し、次に本日及び聖人の堂の、并に若し之あらば、順序の聖人の小讃詞コンダクを誦す。光榮、「ハリストスよ、爾が諸僕の靈を諸聖人と共に云云」。今も、生神女の堂コンダクの小讃詞。若し生神女の堂コンダクにあらざれば、其時今も、「ハリストスティアニン等の辱を得ざる轉達云云」。若しハリストスの祭前期或は祭後期ならば、其時先づハリストスの祭日の小讃詞コンダクを誦し、其他順序に循ふ。ハリストスの堂コンダクの小讃詞を誦せず。斯くの如く誦するは聖體禮儀リトゥルギヤを行はざる時なり。

聖體禮儀リトゥルギヤには八調經の眞福詞六章。若し奉事例テイビコンに据りて聖人の歌頌を誦すべくば、其時八調經の四章、及び聖人の歌頌の四章を誦す。若二聖人ありて、奉事例テイビコン各其歌頌を示さば、其時八調經を措く。若し祭前期或は祭後期ならば、其時奉事例テイビコンの示す如く誦す。聖人の後に先づハリストスの堂トロバリの、或は生神女の堂トロバリの讃詞、次に本日の讃詞トロバリを誦す。若し聖人の堂トロバリならば、聖人の堂トロバリの讃詞、及び若し之あらば、順序の聖人の讃詞トロバリを誦す。次にハリストスの堂コンダクの、及び本日の小讃詞、或は聖人の堂コンダクの、及び若し之あら

ば、順序の聖人の小讃詞を誦す。次に光榮、「ハリストスよ、爾が諸僕の靈を云云」。

主日外の週間の奉事の指定 六三

主日外の週間の奉事の指定 六四

今も、生神女の堂の小讃詞。若し生神女の堂にあらずば、今も、「ハリスティアニン等の辱を得ざる轉達云云」を誦す。若しハリストスの祭前期或は祭後期ならば、先づハリストスの祭日の、及び生神女の堂の讃詞を誦し、其他順序に循ふ。ハリストスの堂の讃詞及び小讃詞は其時に誦せず。同じく生神女の祭前期及び祭後期にも其堂の讃詞及び小讃詞を誦せず。若し水曜日或は金曜日ならば、先づ本日の讃詞、「主よ、爾の民を救ひ云云」を誦し、次に生神女の堂の讃詞を誦す。若し聖人の堂ならば、其堂の、及び順序の聖人の讃詞を誦す。次に本日の小讃詞、「甘じて十字架に擧げられしハリストス神よ云云」。及び聖人の堂の、并に順序の聖人の小讃詞を誦す。光榮、「ハリストスよ、爾の諸僕の靈を云云」。今も、生神女の堂の。生神女の堂にあらずしてハリストスの堂ならば、讃詞の後に順序の聖人の小讃詞を誦す。光榮、「ハリストスよ、爾が諸僕の靈を云云」。今も、ハリストスの堂の。ハリストス及び生神女の堂にあらずば、今も、「ハリスティアニン等の辱を得ざる轉達云云」を誦す。祭前期及び祭後期には本日の讃詞及び小讃詞は聖體禮儀に聖入の後に祭期の末日に至るまで誦せず、八調經を用いざるによる。提綱、使徒、ア rilルイヤ、福音經及び領聖詞は本日の、又奉事例に示す所の如し。「スポタ」及び主日の外他の日にも斯くの如く歌ふ。

~~~~~

### 「スポタ」の奉事の指定

「主は神なり」を歌ふ時、晩課には第十八「カフィズマ」を誦す。「主よ、爾に籲ぶ」に月課經の聖人の讃頌六章。光榮、若し之あらば、聖人の、若しなくば、光榮、今も、第一の生神女讃詞、本調に据る。挿句には八調經の致命者の讃頌三章、「主よ、爾に籲ぶ」に記したる者なり、其中の第一を措く。附唱は、第一は「天に居る者よ、我目を擧げて爾を望む云云」、第二は「主よ、我等を憐み、我等を憐み給へ云云」。光榮、若し之あらば、聖人の、若しなくば、光榮、今も、八調經の生神女讃詞。「天に在す」の後に聖人の讃詞。光榮、今も、本調の主日の生神女讃詞。聯禱及び發放詞。晩堂課には、金曜日に「常に福にして」及び聖三祝文の後に、ハリストスの堂の、或は生神女の堂の讃詞を誦す。聖人の堂の讃詞は金曜日に誦せず。次に「使徒、致命者、及び預言者云云」。光榮、「ハリストスよ、爾が諸僕の靈を云云」。今も、「主よ、全世界は捧神なる致命者を云云」。若し祭前期或は祭後期ならば、祭日の小讃詞を誦す。

「スポタ」の奉事の指定 六五

「スポタ」の奉事の指定 六六

若し讃揚詞ある聖人ならば、聖人の小讃詞を誦す。光榮、今も、祭日の。

夜半課を歌ふこと常例の如し。唯若し主宰或は生神女の祭ならば、祭期の末日と共に歌ふ。前驅の誕生、斬首、ペトル及びパワエル、聖人の堂、生神女の會衆祭、及び前驅イオアンの會衆祭も此と同じ。第一の聖三祝文の後に讚詞を誦し、第二の聖三祝文の後に小讚詞を誦す、月曜日に示ししが如し。

早課には、「主は神なり」に聖人の讚詞二次。光榮、今も、主日の生神女讚詞、聖人の讚詞の調に据る、本日の調に据るにあらず、蓋本調の主日の生神女讚詞は第一の坐誦讚詞の後に誦せらる。今も、若し多燭詞の聖人ならば、其時「主は神なり」に聖人の讚詞の後に本調の主日の生神女讚詞。若し「スポタ」に祭前期或は祭後期あらば、「主は神なり」に祭日の讚詞を誦すること二次。光榮、聖人の讚詞。今も、祭日の。若し聖人の讚詞なくば、其時祭日の讚詞を誦すること二次。光榮、今も、同上。次に第十六「カフィズマ」を誦す。「カフィズマ」の後に聯禱、及び八調經の第一第二の致命者の坐誦讚詞。光榮、今も、主日の第一の生神女讚詞。並に誦讀。次に「ネポロチニ」。「ネポロチニ」の後に聯禱。及び八調經の第三第四の致命者の坐誦讚詞、並に死者讚詞。光榮、今も、生神女讚詞。誦讀。第五十聖詠。次に規程を歌ふ。「スポタ」には常に月課經の聖人の規程を先にす。月課經の聖人の規程、「イルモス」と共に六章、次に聖人の堂の四章、及び八調經の致命者の規程四章。若し月課經に二聖人あらば、其一に規程、「イルモス」と共に六章、其二に四章を歌ふ、並に八調經の致命者の規程四章。堂の規程を措く。若しハリストス或は生神女の堂ならば、先に堂の規程を「イルモス」と共に六章に歌ふ、即「イルモス」二次、讚詞四章。並に聖人の四章、八調經の致命者の規程四章。若し六章の聖人ならば、其時堂の規程、「イルモス」と共に四章、及び聖人の六章、並に八調經の四章を歌ふ。

何の「スポタ」に論なく讚揚詞ある聖人に遇はば、早課に、若し之あらば、ハリストス或は生神女の堂の規程、「イルモス」と共に六章、即「イルモス」二次、讚詞四章を歌ひ、並に聖人の八章を歌ふ。第九歌頌の後に聖人の光耀歌二次。光榮、今も、生神女讚詞。第三歌頌の後に本日の聖人の坐誦讚詞。光榮、今も、其生神女讚詞。第六歌頌の後に聖人の小讚詞及び同讚詞。「ア ril イヤ」を「スポタ」に歌はざる處には全奉事を順序の聖人に歌ふ、示ししが如し。若し聖人の讚詞及び小讚詞なくば、其聖人の成聖者或は克肖者等たるに適ひて、共通の讚詞及び小讚詞を誦す。第九歌頌の後には、先に聖人の光耀歌。次に光榮、八調經の。今も、其生神女讚詞。若し聖人の光耀歌なくば、八調經の光耀歌、「神として死者と生者とを司り云云」。光榮、今も、「生

「スポタ」の奉事の指定 六七

「スポタ」の奉事の指定 六八

神女よ、我等は爾を以て誇り云云」。若し「スポタ」に讚揚詞の聖人あらば、聖人の光耀歌二次。光榮、今も、其生神女讚詞。若し「凡そ呼吸ある者」に聖人の讚詞なくば、其時誦す、「主我等の神よ、光榮は爾に歸す云云」、及び「光榮は爾我等に光を顯しし主に歸す」。其時八調經の「凡そ呼吸ある者」に讚頌を歌はずして、挿句に之

を歌ふ。若し「凡そ呼吸ある者」に聖人の<sup>ステイヒラ</sup>讚頌を歌はば、其時「主我等の神よ、光榮は爾に歸す云云」の句を誦せずして、<sup>ステイヒラ</sup>讚頌の後直に誦す「光榮は爾我等に光を顯しし主に歸す」。其後、「我等主の前に吾が朝の<sup>くづけ</sup>禱を云云」、及び挿句の<sup>ステイヒラ</sup>讚頌、即八調經に「凡そ呼吸ある者」に記す所の致命者讚詞三章なり。此に過常の附唱を誦す、其一「主よ、夙に爾の憐を以て云云」、其二「願はくは主吾が神の恵は云云」。第四章即死者讚詞を措く。光榮、若し之あらば、聖人の、若しなくば、光榮、今も、其生神女讚詞。八調經の挿句の<sup>くづけ</sup>讚頌は「スポタ」に「主我等の神よ云云」を歌ふ時には之を措く。「至上者よ、主を讚榮し云云」、及び聖三祝文の後に聖人の<sup>トロバリ</sup>讚詞。光榮、今も、早課の生神女讚詞、聖人の<sup>トロバリ</sup>讚詞の調に据る。若し祭前期或は祭後期ならば、聖人の<sup>トロバリ</sup>讚詞を誦す。光榮、今も、祭日の。若し祭前期或は祭後期に二聖人に遇ひ、之に二讚詞あらば、其時聖人の<sup>トロバリ</sup>讚詞を誦し、光榮、他の聖人の<sup>トロバリ</sup>讚詞、今も、祭日のを誦す。若し聖人の<sup>トロバリ</sup>讚詞なくば、祭日の讚詞のみを誦す。其後聯禱及び第一時課。第一時課には、光榮、聖人の<sup>トロバリ</sup>讚詞。今も、時課の生神女讚詞。聖三祝文の後に聖人の<sup>トロバリ</sup>小讚詞。若し祭前期或は祭後期ならば、祭日の讚詞を誦す。光榮、聖人の。今も、時課の生神女讚詞。聖三祝文の後に祭日の<sup>コンダク</sup>小讚詞。若し二聖人に遇ひ、之に二讚詞あらば、祭日の<sup>トロバリ</sup>讚詞を誦し、光榮、聖人の、今も、時課の生神女讚詞を誦す。聖三祝文の後に祭日の<sup>コンダク</sup>小讚詞。第三時課には祭日の讚詞。光榮、他の聖人の<sup>トロバリ</sup>讚詞。祭日の<sup>コンダク</sup>小讚詞は必總ての時課に用いる、但し多燭詞ある大聖人の外、蓋其時には小讚詞を更<sup>かわるがわる</sup>用いる。若し聖人の<sup>トロバリ</sup>讚詞なくば、其時祭日の讚詞及び小讚詞を誦す。次に發放詞及び萬壽詞。

<sup>リトゥルギヤ</sup>聖體禮儀には八調經の眞福詞六章。若し聖人の歌頌あらば、其時先に聖人の第三歌頌「イルモス」と共に四章を誦し、次に八調經の四章を誦す。聖人の後に先に<sup>トロバリ</sup>ハリストスの堂の、及び生神女の讚詞。本日の讚詞、「聖使徒、致命者、預言者云云」。次に死者の爲に「主よ、至善なるに依りて爾の諸僕を記憶し云云」。若し順序の聖人の<sup>トロバリ</sup>讚詞あらば、「主よ、至善なるに依りて爾の諸僕を記憶し云云」を誦せず。次に<sup>トロバリ</sup>ハリストスの堂の、及び生神女の、并に順序の聖人の<sup>コンダク</sup>小讚詞。光榮、「<sup>トロバリ</sup>ハリストスよ、爾が諸僕の靈云云」。今も、「主よ、全世界は捧神なる致命者を云云」。若し祭前期或は祭後

「スポタ」の奉事の指定 六九

「スポタ」の奉事の指定 七〇

期ならば、聖人の後に祭日の、聖人の堂の、并に順序の聖人の<sup>トロバリ</sup>讚詞を誦す。次に聖人の堂の<sup>コンダク</sup>小讚詞。光榮、順序の聖人の。今も、祭日の。若し<sup>トロバリ</sup>ハリストスの堂ならば、其時<sup>トロバリ</sup>ハリストスの祭前期及び祭後期に於て<sup>コンダク</sup>ハリストスの堂の讚詞及び小讚詞を誦せず。同じく生神女の祭前期及び祭後期にも其堂の<sup>トロバリ</sup>讚詞及び小讚詞を誦せず。提綱、使徒、アイルイヤ、福音經、及び領聖詞は先に聖人の、次に順序の。若し聖人に使徒の誦讀なくば、其時提綱、使徒、アイルイヤ、福音經、及び領聖詞は本日の、次に死者の爲の。税吏及び<sup>ボロキメン</sup>ファリセイの主日より衆聖人の主日に至るまで、<sup>ボロキメン</sup>提綱、使徒、アリ

ルイヤ、福音經、及び領聖詞は先に「スボタ」の、次に聖人の。若し聖人に使徒、福音經、及び領聖詞なくば、其時死者の爲の。

ハリストスの復活の堂の事の指定。「スボタ」の早課に本調の規程を如何に歌ふべき事。

復活の規程を歌ふ、「イルモス」二次、讚詞四章。歌ふこと左の如し、復活の讚詞二章、十字架復活の一章、及び生神女の一章、月課經の聖人の四章、八調經の四章。若し六章の聖人の規程ならば、其時復活の規程、「イルモス」と共に四章、「イルモス」一次、月課經の聖人の六章、八調經の四章。他の指定左の如し、復活の規程、「イルモス」と共に三章、生神女讚詞なく、「イルモス」一次、十字架復活の二章、生神女讚詞一章、月課經の四章、八調經の四章。

若し主宰或は生神女の祭の祭前期或は祭後期が「スボタ」及び七日の他の日（主日の外）に遇はば、八調經を歌はず、但し金曜日の晩課の「主よ、爾に籲ぶ」の定理歌の外。即祭前期或は祭後期の全奉事は常日の聖人の奉事に合せて歌はる、奉事例に指定する所の如し。同じく生神女の衣をウラヘルナに納むる日（七月十五日）、及び生神女の尊帯を安置する日（九月十三日）にも八調經を歌はず。

至聖なる生神女に禱る例外の規程

敬虔なる帝フェオドル ドゥカラスカリの作。斯の規程は「イズライリは乾ける地」の祈祷禮儀の次第の如く歌はる。第八調。

第一歌頌

イルモス、昔奇跡を行ふモイセイの杖は、十字形に撃ちて、海を分ち、車に乗りて追ひ來るファラオンを沈め、徒歩にて逃るイズライリ、神を讃め歌ふ者を救ひ給へり。神の聘女よ、憂愁の浪は我が卑微なる靈を荒し、災禍の雲は我が心を蔽ふ。神聖にして永遠なる光を生みし者よ、我に欣ばしき光を輝かし給へ。純潔なる者よ、我爾の堅固なる力を以て、無量の災禍と、憂愁と、殘忍なる諸敵と、度生の誘惑より救はれて、爾の至大なる仁慈を歌ひて、爾の我に於ける寛容を崇め讃む。

光榮

女宰よ、我今恃頼を抱きて爾の堅固なる保護に趨り付き、靈を全うして爾の帡幪の下に至り、膝を屈めて、泣きて祈る、「ハリストティアニン」等の避所よ、我不當の者を棄つる勿れ。

今も

童貞女よ、我朗に爾の威嚴を唱へて息めず、若し爾常に我が爲に轉達して、爾の子に祈らずは、誰か我を斯くの如き暴風と甚しき患難より救はん。

第三歌頌

イルモス、主天の穹蒼の至上なる造成者、教會の建立者、冀望の極、信者の固、獨人を愛する者よ、我を爾の愛に堅め給へ。

我甚しく惑へる者は切に爾に呼ぶ、女宰よ、速に轉達して、我爾の卑微なる不當の僕、熱切に爾の保護を求むる者に爾の援助を與へ給へ。

女宰生神女よ、爾は今我の上に爾の諸恩と爾の慈憐とを實に奇異なる者と爲し給へり。故に我爾を讃榮して、爾の無量なる仁慈を崇め歌ふ。

光榮

女宰よ、災禍の颶風は我を荒し、憂愁の激浪は我を沈む。速に我に援助の手と爾の熱切なる保護とを與へ給へ。

今も

女宰よ、我爾を實の生神女、死の權を破りし者と承け認む、蓋爾は活かす者として、地に入りたる我を地獄の桎梏より釋きて、生命に升せ給へり。

第四歌頌

イルモス、主よ、爾は私の固、私の力なり、爾は私の神、私の喜なり、爾は父の懷を離れずして、我等の貧しきに臨み給へり。故に預言者アウワクムと共に爾に呼ぶ、人

生神女に禱る例外の規程 七三

生神女に禱る例外の規程 七四

を慈む主よ、光榮は爾の力に歸す。

嗚呼我度生の憂愁と暴風とに蕩かさるる者は、何の處にか保護を求めん、何處に趨り附かん、何れに救を獲ん、孰をか熱切なる扶助者と恃まん。童貞女よ、我獨爾に恃頼を負はせ、爾に由りて勇み、爾を以て誇り、爾の帡幪に趨り附く。我を救ひ給へ。

至淨なる者よ、我爾の仁慈の甘愛の河、災禍と憂愁との爐に焚かるる我が卑微なる  
不當の靈を豊に潤す者を崇め讃めて、爾の帡幪に趨り附く。我を救ひ給へ。

### 光榮

至淨なる生神女よ、我獨爾を壞られぬ垣墻と、避所と、堅固なる帡幪及び救の武器  
として有つ。望を失ふ者の冀望、弱る者の扶助、憂ふる者の喜びと保護なる童貞女  
よ、我放蕩の者を棄つる勿れ。

### 今も

嗚呼女宰よ、如何ぞ我宜しきに合ひて爾の無量なる慈憐を述べん。爾の仁慈は常に  
甚しく苦しめる吾が靈を水の如く覆ふ。爾の慮と諸恩とは大なる哉、唯我不當  
の者は無知にして之を失ふ。

### 第五歌頌

イルモス、隠れざる光よ、何ぞ我を爾の顔より退けし、外の闇は憐なる我を掩へ  
り。祈る、我を返して、我が途を爾の誠の光に向はしめ給へ。  
我感謝の心を抱きて爾に呼ぶ、母童貞女よ、慶べ、神の聘女よ、慶べ、神聖なる帡幪  
よ、慶べ、武器と壞れざる垣墻よ、慶べ、信を以て爾に趨り附く衆人の爲に轉達と、  
援助と、拯救なる者よ、慶べ。

### 二次。

### 光榮

故なく我を悪む者は矢と、劍と、阱とを備へて、我が不當なる身を斃して、地に埋  
めんと欲す。潔き者よ、速に我を彼等より援けて救ひ給へ。  
我が楽しみし爾の諸恩と爾の無量なる慈憐との爲に我何の感謝の禮物をか爾に捧げ  
ん。我唯爾を讃榮し、歌頌して、爾の我に於ける言ひ難き仁慈を崇め讃む。

### 今も

### 第六歌頌

イルモス、我祷を主の前に灌ぎ、我が憂を彼に告げん、我が靈は悪に満ち、我が生命  
は地獄に近づきたればなり。我イオナの如く祈る、神よ、我を淪滅より引き上げ給へ。  
童貞女よ、憂愁の雲は我が不當なる靈と心とを覆ひて、幽暗を我が内に入る。近づ  
き難き光を生みし者よ、爾の神聖なる祈禱の吹嘘を以て我より遠く逐ひ給へ。  
女宰よ、我爾を憂の中の慰藉、諸病の醫師、死の全き滅亡、生の盡くされぬ河、凡  
そ患難の中に在る者の速なる援助として知る。

### 光榮

女宰よ、我爾の仁慈の深處と、無量の奇跡の流、及び我に於ける爾の慈憐の實に絶  
えず注がるる泉を隠さずして、衆の前に之を承け認め、之を傳へ、之を崇め讃む。

### 今も

蜂の其巢を圍むが如く、度生の暴風は我を圍み、憂の矢は吾が心に傷つく。至淨な  
る者よ、願はくは我爾を此等を我より逐ひ、我を助け、我を護る者として得ん。

### 第七歌頌

イルモス、エウレイの少者は爐に在りて勇ましく焰を踐み、火を露に變じて籲べり、  
主神よ、爾は世世に崇め讃めらる。  
光を生みし生神女よ、光の潔淨無玷なる器として、諸罪の夜に味まされたる我を照

し給へ、我が愛を以て爾を讚榮せん爲なり。  
童貞女、援助なき者の力、恃頼なき者の恃頼よ、我今凡の援助を失ひし者の爲に帡幪  
と、轉達と、保護、及び美譽と爲り給へ。 **光榮**  
女幸よ、我爾の大なる恩賜を樂しめる者は靈と、思と、心とを全うして、口を以  
て爾を讚榮す。嗚呼爾の慈憐と爾の奇跡とは無量なる哉。 **今も**  
童貞女よ、爾の慈憐なる眼を以て我が苦痛を顧みて、爾の無量なる仁慈に因りて我  
を甚しき憂愁と、災禍と、敵の害、及び諸の誘惑より救ひ給へ。

### 第八歌頌

イルモス、聖なる山に光榮を顯し、棘の中に火を以てモイセイに永貞童女の奥密を示  
しし主を歌ひて、萬世に崇め讚め揚げよ。  
潔き童貞女よ、爾の大なる仁慈に由りて、我度生の激浪に溺らざる者を棄てず  
して、患難に遇ひし者に援助の手を授け給へ。  
潔き者よ、災禍と憂愁とは我に及び、度生の懊惱と誘惑とは偏く我を圍めり。祈る、我  
を顧みて、爾の堅固なる帡幪を以て我を護り給へ。 **光榮**  
女幸よ、願はくは我爾を暴風の中に港、憂の中に喜と樂、病の中に速なる援助、

生神女に禱る例外の規程 七七

生神女に禱る例外の規程 七八

患難の中に拯救、誘惑の中に保護として獲ん。 **今も**  
主の火の状の寶座よ、慶べ、神聖なる「マンナ」の壺よ、慶べ、金の燈臺、滅され  
ぬ燈よ、慶べ、處女の光榮と、母の飾及び譽よ、慶べ。

### 第九歌頌

イルモス、天は懼れ、地の極は驚けり、神は身にて人人に現れ、爾の腹は天より廣  
き者と爲りたればなり、故に天使と人人の群は爾生神女を崇め讚む。  
潔き者よ、我誰にか趨り附かん、何處にか救を得ん、何れにか避所或は篤き保護  
を求めん、誰をか憂の中に扶助者とせん。我獨爾を待み、獨爾を以て誇と爲し、爾  
に頼りて勇みて、爾に趨り附きたり。  
神の聘女よ、爾の偉大なるは測り難し。實に神を生みし者よ、愛を以て爾を尊み、信  
を以て爾に伏拜する者の爲に行はれし智慧に超ゆる爾の奇跡は數へ難し。

### 光榮

生神女よ、我感謝の歌を以て爾の無量なる慈憐を尊みて讚榮し、爾の大なる力を衆  
の前に承け認め、我に施しし爾の諸恩を傳へ、靈と、心と、思とを全うして、舌  
を以て常に爾を崇め讚む。 **今も**  
童貞女よ、我が卑しき禱を受けよ、吾が歎息と涕泣とを忌む勿れ。慈憐なる者とし  
て我を護りて、我が願を應はせ給へ。蓋爾若し我が不當にして卑微なるを顧みば、  
全能の主宰・神の母として能せざるなし。



斯の規程は凡の憂及び禍より救はれんことを禱る祈禱禮儀に之を歌ふ。又大聖人の祭日の早課に聖人の規程と共に歌ふ、生神女に六章、聖人に八章。グレチヤ人は聖人の規程と共に時として「イズライリは乾ける地」の規程、時として此の規程を歌ふ、其欲する所に随ふ。祈禱禮儀にも同じく或は「イズライリは乾ける地」、或は之に代へて此の規程を用いる。聖アフォン山には此くの如き風あり。又彼處には毎週間一定の日の晩課の後に衆正教信者の一般の益の爲に祈禱禮儀を歌ひて、此の二の規程を更用いる。今此の規程を欲するに随ひて用いん爲に之を卷末に附刊す。此を祈禱禮儀に用ひること左の如し。

祈禱禮儀を始むること常の如し。「主よ、我が禱を聴き給へ」の百一の聖詠の後に「主は神なり」、及び常例の諸讚詞。畢りて後第五十聖詠、「神よ、爾の大なる憐に因りて」。其次に規程を歌ふ、諸讚詞の前の附唱、「至聖なる生神女よ、我等を救ひ給へ」。第三歌頌の後に讚詞、「生神童貞女よ、爾の諸僕を」、及び「讚美たる生神女よ、慈

生神女に禱る例外の規程 七九

生神女に禱る例外の規程 八〇

憐を以て」。其後聯禱、「我等復又安和にして主に禱らん」。「又吾が今上皇帝云云」、其他。次に祈禱禮儀を頼みたる人の爲に、「神の僕（某、及び其欲する所の者を記憶す）に慈憐生命平安壯健及び諸罪の赦を賜はんが爲に禱る」。主憐めよ、十五次。高聲、「蓋爾は慈憐にして」。坐誦讚詞、「熱切なる禱」。第六歌頌の後に「生神童貞女よ、爾の諸僕」、「讚美たる生神女よ、慈憐を以て」。其後聯禱、若し一般の益の爲に歌ふ時は「我等復又」。「神よ、爾の恩寵を以て我等を佑け」、其他。若し人の依頼に因りて歌ふ時は「我等復又」。「又神の僕（某）」、第三歌頌の後の如し。次に小讚詞、「ハリスティアニン等の辱を得ざる」、提綱、「我爾の名を萬世に誌さしめん」。句、「女よ、之を聴き、之を觀、爾の耳を傾けよ」。「我等に聖福音經を聴くを賜ふを主神に禱らん」。福音經はルカの四端、「彼の日マリヤ起ちて」。畢りて後、光榮、「生神女の祈禱に依りて、憐深き主よ、我等の多くの罪を潔め給へ」。今も、同上。其後、「神よ、爾の大なる憐に因りて我を憐み、爾が惠の多きに因りて我の不法を抹し給へ」。次に讚頌、「至聖なる女宰よ、我を人の轉達に委ぬる母れ」。「神よ、爾の民を救ひ、及び爾の嗣業に福を降し給へ」。主憐めよ、十二次。「爾が獨生子の仁慈と慈憐と仁愛とに因りてなり」。第八歌頌の前に「我等主を讚め、崇め、伏し拜みて」。イルモス、「聖なる山に光榮を顯し」。第九歌頌の後に「常に福にして」、其他常例の如し。終に聯禱を誦す、「神よ、爾の大なる憐に因りて我等を憐めよ」。「又吾が今上皇帝」、其他。又祈禱禮儀を頼みたる人の爲に禱る、上に記ししが如し。次に「又此の都邑と凡の都邑と地方が」。主憐めよ、四十次。高聲、「神我が救世主、地の四極」、及び常例の發放詞。

第三及び第六歌頌の後に左の讚詞。

生神童貞女よ、爾の諸僕を災禍より救ひ給へ、我等皆爾を破られぬ牆及び轉達として、神の次に爾に趨り附けばなり。

讚美たる生神女よ、慈憐を以て我が肉體の甚しき不能を顧み、我が靈の病を醫し給へ。

坐誦讚詞、第二調。

熱切なる禱、壞られぬ牆、慈憐の泉、世界の避所たる女宰生神女、獨速に轉達する者よ、我等切に爾に呼ぶ、急ぎて我等を諸難より救ひ給へ。

第六歌頌の後に小讚詞、第六調。

「ハリストティアニン」等の辱を得ざる轉達、造物主の前に變らざる中保よ、罪なる者の禱の聲を斥くる勿れ、仁慈なるに因りて速に我等を助け給へ。蓋我等切に爾に呼ぶ、生神女よ、爾を尊む者に常に代りて、急ぎて禱り、切に求め給へ。

讚頌、第六調。

生神女に禱る例外の規程 八一

生神女に禱る例外の規程 八二

至聖なる女宰よ、我を人の轉達に委ぬる母れ、爾の僕の禱を納れ給へ、蓋憂は我を圍み、我惡鬼の矢を忍ぶ能はず。我不當の者には帡幪もなく、趨り附く處もなし、常に勝たれて、慰藉を得ず。世界の女宰、信者の恃望と轉達よ、我唯爾を恃む、我が禱を忌む勿くして、之を我が爲に益ある者と爲し給へ。